



---

**RU** Стиральнo-сушильнaя мaшинa  
**UK** Пральнa мaшинa із сушкою

---

Инструкция по эксплуатации  
Інструкція

2  
41



**Electrolux**

## СОДЕРЖАНИЕ

1. СВЕДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ.....	4
2. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ.....	7
3. ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ.....	9
4. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ.....	10
5. ПРОГРАММЫ .....	11
6. ПОКАЗАТЕЛИ ПОТРЕБЛЕНИЯ.....	16
7. РЕЖИМЫ.....	17
8. ПАРАМЕТРЫ.....	20
9. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ.....	20
10. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ.....	20
11. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ – ТОЛЬКО СУШКА.....	25
12. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ – СТИРКА И СУШКА.....	26
13. ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ.....	28
14. УХОД И ОЧИСТКА.....	31
15. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....	35
16. АВАРИЙНОЕ ОТКРЫВАНИЕ ДВЕРЦЫ.....	38
17. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ.....	39

## МЫ ДУМАЕМ О ВАС

Благодарим вас за приобретение прибора Electrolux. Вы выбрали изделие, за которым стоят десятилетия профессионального опыта и инноваций. Уникальное и стильное, оно создавалось с заботой о вас. Поэтому когда вы ни воспользовались им, вы можете быть уверены: результаты всегда будут превосходными.

Добро пожаловать в Electrolux!

**На нашем веб-сайте вы сможете:**



Найти рекомендации по использованию изделий, руководства по эксплуатации, мастер устранения неисправностей, информацию о техническом обслуживании:

**[www.electrolux.com/webselfservice](http://www.electrolux.com/webselfservice)**



Зарегистрировать свое изделие для улучшения обслуживания:

**[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)**





Приобрести дополнительные принадлежности, расходные материалы и фирменные запасные части для своего прибора:

**[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)**

## ПОДДЕРЖКА ПОТРЕБИТЕЛЕЙ И СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Мы рекомендуем использовать оригинальные запчасти. При обращении в сервис-центр следует иметь под рукой следующую информацию: модель, код изделия (PNC), серийный номер. Данная информация находится на табличке с техническими данными.

 **Внимание / Важные сведения по технике безопасности.**

 **Общая информация и рекомендации**

 **Информация по охране окружающей среды**

Право на изменения сохраняется.

## 1. ⚠ СВЕДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед установкой и эксплуатацией прибора внимательно ознакомьтесь с приложенным руководством. Производитель не несет ответственности за какие-либо травмы или ущерб, возникший вследствие неправильной установки или эксплуатации. Всегда храните данное руководство под рукой в надежном месте для последующего использования.

### 1.1 Безопасность детей и лиц с ограниченными возможностями



#### ВНИМАНИЕ!

Существует риск удушья, получения травм или стойких нарушений нетрудоспособности.

- Данный прибор может эксплуатироваться детьми, если их возраст превышает 8 лет, и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями и с недостаточным опытом или знаниями только при условии нахождения под присмотром лица, отвечающего за их безопасность, или после получения соответствующих инструкций, позволяющих им безопасно эксплуатировать электроприбор и дающих им представление об опасности, сопряженной с его эксплуатацией.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Детям младше 3 лет категорически запрещается находиться рядом с прибором во время его работы.
- Храните все упаковочные материалы вне досягаемости детей и утилизируйте материалы надлежащим образом.
- Храните моющие средства вне досягаемости детей.

- Не подпускайте детей и домашних животных к прибору, когда его дверца открыта.
- Очистка и доступное пользователю техническое обслуживание прибора не должно производиться детьми без присмотра.

## 1.2 Общие правила техники безопасности

- Не вносите изменения в параметры данного прибора.
- Прибор может быть установлен как отдельно, так и под кухонную столешницу, если под ней достаточно места.
- Не устанавливайте прибор за дверью, запираемой на замок, за раздвижной дверью или за дверью с петлями, расположенными на противоположной стороне по отношению к петлям на дверце прибора, что могло бы помешать полному открыванию дверцы прибора.
- Вставляйте вилку сетевого кабеля в розетку только по окончании процесса установки прибора. Проверьте, чтобы после установки был обеспечен доступ к вилке сетевого шнура.
- Вентиляционное отверстие в днище (если предусмотрено конструкцией) не должно перекрываться ковровым покрытием, ковриком, подставкой или любым иным напольным покрытием.
- Обеспечьте хорошую вентиляцию в помещении, где установлен прибор, чтобы избежать обратного притока нежелательных газов в помещение, создаваемого устройствами, в которых происходит сгорание газа или других видов топлива (включая камины).
- Запрещается отводить выпускаемый прибором воздух в вытяжную систему, используемую для любых приборов, в которых происходит сжигание газа или иных видов топлива.

- Рабочее давление воды в точке ее поступления из водопроводной сети должно находиться в пределах 0,5 бар (0,05 МПа) и 8 бар (0,8 МПа).
- Не превышайте максимально допустимую загрузку в 9 кг (см. Главу «Таблица программ»).
- При подключении прибора к водопроводу должны использоваться новые поставляемые с ним комплекты шлангов или другие новые комплекты шлангов, поставленные авторизованным сервисным центром.
- Использовать старые комплекты шлангов нельзя.
- В случае повреждения кабеля электропитания во избежание поражения электрическим током он должен быть заменен изготовителем, авторизованным сервисным центром или специалистом с аналогичной квалификацией.
- Убирайте ворс, скопившийся вокруг прибора, а также элементы упаковки.
- Перед тем как сушить в стирально-сушильной машине вещи, загрязненные такими веществами, как растительное или смазочное масло, ацетон, спирт, бензин, керосин, пятновыводители, скипидар, воск и средства для удаления воска, их следует выстирать в горячей воде с увеличенным количеством стирального порошка.
- Не используйте прибор для вещей, подвергшиеся чистке с помощью промышленных химикатов.
- Не сушите в стирально-сушильной машине нестиранные вещи.
- Нельзя сушить в стирально-сушильной машине изделия из вспененной резины (латексная губка), шапочки для душа, водостойкие текстильные изделия, изделия на резиновой основе, а также одежду и подушки со вставками из вспененной резины.

- Смягчители для ткани и другие подобные средства следует использовать в соответствии с указаниями их изготовителей.
- Извлекайте из вещей все предметы, которые могли бы стать причиной возгорания, например, зажигалки или спички.
- Никогда не останавливайте стирально-сушильную машину до завершения цикла сушки за исключением случая, когда белье быстро вынимается и разделяется для обеспечения рассеивания тепла.
- Заключительный этап программы стирально-сушильной машины выполняется без нагревания (цикл охлаждения), чтобы обеспечить достижение бельем температуры, которая будет для него безопасной.
- Не используйте для чистки прибора водоразбрызгиватели высокого давления или пар.
- Протрите прибор влажной тряпкой. Используйте только нейтральные моющие средства. Не используйте абразивные средства, абразивные губки, растворители или металлические предметы.
- Перед выполнением любых операций по чистке и уходу выключите прибор и извлеките вилку сетевого шнура из розетки.

## 2. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

### 2.1 Установка

- Следуйте приложенным к прибору инструкциям по его установке.
- Не устанавливайте и не эксплуатируйте прибор в помещениях, где температура может упасть ниже 0°C или там, где он может оказаться под действием атмосферных условий.
- Во время перемещения прибор должен всегда находиться в вертикальном положении.
- Убедитесь, что между днищем прибора и полом имеется достаточная вентиляция.
- Удалите всю упаковку и вывинтите транспортировочные болты.
- Пол на месте установки прибора должен быть ровным, прочным, чистым и не бояться нагрева.
- Сохраните транспортировочные болты в надежном месте. Если в будущем прибор понадобится перевезти на другое место, их следует установить на место, чтобы заблокировать барабан во избежание внутренних повреждений прибора.
- Никогда не забывайте о мерах предосторожности при его

перемещении: прибор имеет большой вес. Всегда используйте защитные перчатки и закрытую обувь.

- Не устанавливайте и не подключайте прибор, имеющий повреждения.
- Не устанавливайте прибор там, где его дверцу будет невозможно полностью открыть.
- Для обеспечения необходимого пространства между прибором и напольным покрытием отрегулируйте высоту ножек прибора.
- После установки прибора в рабочее положение при помощи спиртового уровня убедитесь в том, что прибор стоит абсолютно ровно. В противном случае отрегулируйте соответствующим образом высоту ножек.

## 2.2 Подключение к электросети



### **ВНИМАНИЕ!**

Существует риск пожара и поражения электрическим током.

- Прибор должен быть заземлен.
- Включайте прибор только в установленную надлежащим образом электророзетку с защитным контактом.
- Не используйте тройники и удлинители.
- Для отключения прибора от электросети не тяните за кабель электропитания. Всегда беритесь за саму вилку.
- Не беритесь за кабель электропитания или за его вилку мокрыми руками.
- Данный прибор соответствует директивам Е.Е.С.

## 2.3 Подключение к водопроводу

- Не повреждайте шланги для воды.
- Перед подключением к новым или давно не использовавшимся трубам, а также в случае, если

производились ремонтные работы или устанавливались новые устройства (счетчики воды и т.д.) дайте воде стечь, пока она не станет прозрачной и чистой.

- В ходе и по окончании первого использования прибора убедитесь в отсутствии видимых утечек воды.

## 2.4 Эксплуатация



### **ВНИМАНИЕ!**

Существует риск травмы, поражения электрическим током, пожара, получения ожогов или повреждения прибора.

- Данный прибор предназначен только для бытового применения.
- Не помещайте на прибор, рядом с ним или внутрь него легковоспламеняющиеся вещества или изделия, пропитанные легковоспламеняющимися веществами.
- Не прикасайтесь к стеклянной части дверцы во время работы программы. Стекло может быть горячим.
- Не сушите поврежденные (порванные, потеряные) изделия с набивкой или вставками.
- Если при стирке белья использовался пятновыводитель, выполните дополнительный цикл полоскания прежде чем запускать цикл сушки.
- Удостоверьтесь, что из белья извлечены все металлические предметы.
- Сушите только ткани, которые подходят для сушки в стирально-сушильной машине. Следуйте указаниям по чистке на ярлыке.
- Пластмассовые предметы не являются жаростойкими.
  - В случае использования мерного шарика для моющего средства извлеките его перед запуском программы сушки.
  - Не используйте мерный шарик для моющего средства при выборе программы «нон-стоп».





**ВНИМАНИЕ!**

Это может привести к повреждению прибора или травмам.

- Не садитесь и не вставляйте на открытую дверцу.
- Не сушите в приборе неотжатые вещи.

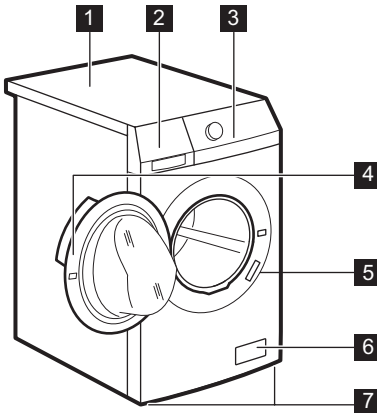
**2.5 Утилизация**

- Отключите прибор от электросети и водопроводной сети.

- Обрежьте кабель электропитания как можно ближе к прибору и утилизируйте его.
- Удалите защелку дверцы, чтобы дети или домашние животные не оказались заблокированными в барабане.
- Утилизируйте прибор в соответствии с местными требованиями к утилизации отработанного электрического и электронного оборудования (WEEE).

**3. ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ**

**3.1 Обзор прибора**



- 1** Верхняя панель
- 2** Дозатор моющего средства
- 3** Панель управления
- 4** Рукоятка дверцы
- 5** Табличка с техническими данными
- 6** Фильтр сливного насоса
- 7** Ножки для выравнивания прибора

**3.2 Набор крепежных накладок (4055171146)**

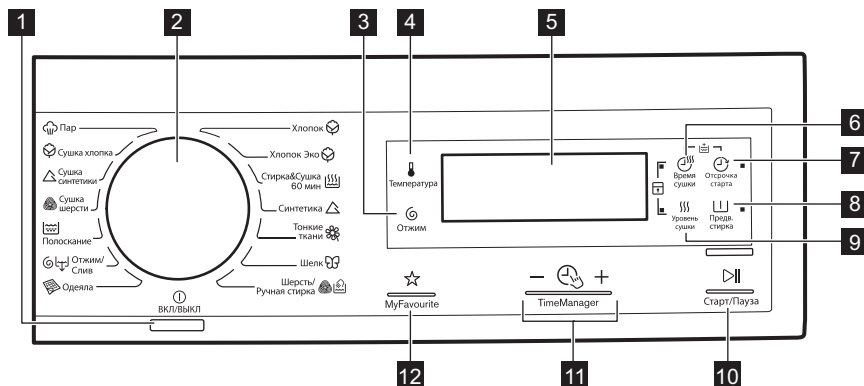
Имеется в продаже в ближайшем авторизованном магазине.

При установке прибора на цоколе закрепите прибор крепежными накладками.

Внимательно прочитайте инструкцию, прилагаемую к данной дополнительной принадлежности.

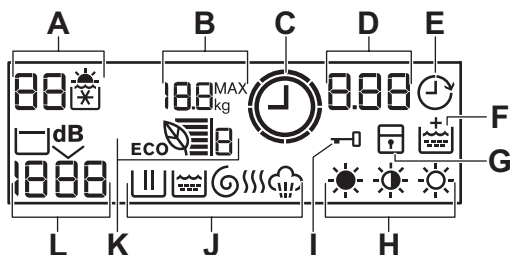
## 4. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

### 4.1 Описание панели управления

















- 1** Кнопка «Вкл/Выкл» (Вкл/Выкл)
- 2** Селектор программ
- 3** Сенсорная кнопка снижения скорости отжима (Отжим)
- 4** Сенсорная кнопка температуры (Температура)
- 5** Дисплей
- 6** Сенсорная кнопка времени сушки (Время сушки)
- 7** Сенсорная кнопка отсрочки пуска (Отсрочка старта)
- 8** Сенсорная кнопка предварительной стирки (Предв. стирка)
- 9** Сенсорная кнопка степеней сушки (Уровень сушки)
- 10** Сенсорная кнопка Пуск/Пауза (Старт/Пауза)
- 11** Сенсорные кнопки «Менеджер времени» - + (Time Manager)
- 12** Сенсорная кнопка «Любимая программа» (My favourites)




### Дисплей



- A. Область температуры:  
88: Индикатор температуры






[☀]: Индикатор холодной воды

- B.**  : Максимальная нагрузка белья<sup>1)</sup>  
Данная индикация появляется, когда программа выбрана, а дверца открыта. При закрывании дверцы она пропадает с дисплея.
- C.**  : индикатор Time Manager
- D.** Область отображения времени:
  -  : Продолжительность программы
  -  : Отсрочка пуска
  -  : Коды ошибок
  -  : Сообщение об ошибке
  -  : Программа завершена.
- E.**  : Индикатор отсрочки пуска
- F.**  : Индикатор постоянного включения дополнительного полоскания
- G.**  : Индикатор функции «Защита от детей».
- H.**  : Индикаторы степени сушки
- I.**  : Индикатор блокировки дверцы
  - Если отображается этот символ, дверцу прибора открыть невозможно.
  - Дверцу можно открыть только после того, как этот символ погаснет.
- J.** Индикаторы стирки и сушки:
  -  : Этап стирки
  -  : Этап полоскания

-  : Этап отжима
-  : Этап сушки
-  : Этап обработки паром



При выборе программы на дисплее отображаются индикаторы всех этапов выбранной программы. При запуске программы на дисплее мигает только индикатор текущего этапа программы. По завершении этапа индикатор данного этапа остается на дисплее. По завершении программы на дисплее остается символ последнего этапа программы.









- K.**  : Индикатор Eco Info
- L.** Область отжима:
  -  : Индикатор скорости отжима
  -  : Индикатор стирки без отжима
  -  : Индикатор остановки с водой в баке
  -  : Индикатор сверхтихого режима








## 5. ПРОГРАММЫ

### 5.1 Таблица программ

Программа Диапазон температур	Максимальная нагрузка Максимальная скорость отжима	Описание программы (Тип загрузки и степень загрязненности)
Программы стирки		

<sup>1)</sup> видна только при открытой дверце.

Программа Диапазон температур	Максимальная загрузка Максимальная скорость отжима	Описание программы (Тип загрузки и степень загрязненности)
 Хлопок 90°C – стирка в холодной воде	9 кг 1600 об/мин	<b>Белый и цветной хлопок.</b> Обычная и легкая загрязненность.
 Хлопок Эко <sup>1)</sup> 60°C – 40°C	9 кг 1600 об/мин	<b>Белый и нелиняющий цветной хлопок.</b> Обычная загрязненность. Энергопотребление при этом уменьшается, а продолжительность программы стирки увеличивается.
 Стирка&Сушка 60 мин 40°C – 30°C	1 кг 1200 об/мин	Полная программа, состоящая из этапа стирки и этапа сушки. Предназначена для небольших загрузок смесовых тканей (вещей из хлопка и синтетики).
 Синтетика 60°C – стирка в холодной воде	4 кг 1200 об/мин	<b>Изделия из синтетических или смесовых тканей.</b> Обычная загрязненность.
 Тонкие ткани 40°C – стирка в холодной воде	4 кг 1200 об/мин	<b>Деликатные ткани, например, из акрила, вискозы и полиэстера.</b> Обычная загрязненность.
 Шелк 30°C	1 кг 1000 об/мин	Особая программа для <b>шелковых и смесовых синтетических тканей.</b>
 Шерсть/Ручная стирка 40°C – стирка в холодной воде	1,5 кг 1200 об/мин	<b>Шерстяные изделия, пригодные для машинной стирки, шерстяные изделия, подлежащие ручной стирке, а также изделия из тканей, требующие бережного обращения и имеющие на этикетке символ «Ручная стирка».</b> <sup>2)</sup>
 Одеяла 60°C – 30°C	3 кг 800 об/мин	Специальная программа для стирки одного <b>одеяла из синтетики, стеганого или пухового одеяла, покрывала</b> и т.д.
 Отжим/Слив <sup>3)</sup>	9 кг 1600 об/мин	Отжим белья и слива воды из барабана. <b>Все ткани за исключением шерсти и вещей, требующих бережного обращения.</b>

Программа Диапазон температур	Максимальная загрузка Максимальная скорость отжима	Описание программы (Тип загрузки и степень загрязненности)
 Полоскание Стирка в холодной воде	9 кг 1600 об/мин	Полоскание и отжим белья. <b>Все ткани</b> за исключением шерсти и вещей, требующих бережного обращения. Уменьшите скорость отжима сообразно типу ткани.
<b>Программы сушки</b>		
 Сушка шерсти	1 кг	Программа сушки для <b>шерстяных изделий</b> .
 Сушка синтетики	3 кг	Программа сушки <b>изделий из синтетики</b> .
 Сушка хлопка	6 кг	Программа сушки <b>изделий из хлопка</b> .
<b>Программы обработки паром</b>		
 Пар	1,5 кг	Программа обработки паром «Антисминание» или «Освежить» для <b>хлопка и синтетических тканей</b> . Воспользуйтесь кнопками Time Manager для выбора одного из доступных циклов: <ul style="list-style-type: none"> <li>• «Антисминание»  (продолжительность программы по умолчанию)</li> <li>• Освежить  (короткая продолжительность программы)</li> </ul>

















1) Энергосберегающая программа для хлопка. Программа с температурой 60°C и загрузкой 9 кг является эталонной программой для расчета данных, указанных на табличке энергопотребления в соответствии со стандартом ЕЕС 92/75. Выбор этой программы обеспечивает хорошие результаты стирки и уменьшает потребление электроэнергии. Продолжительность программы стирки при этом увеличивается.

2) В ходе этого цикла барабан медленно вращается, обеспечивая щадящую стирку. Может показаться, что барабан не вращается или вращается ненадлежащим образом, но для данной программы такое поведение является нормальным.

3) Задайте скорость отжима. Убедитесь, что она подходит для данного типа ткани. При выборе опции «Без отжима» доступна только фаза слива.



**Совместимость программных режимов**

Программа							
Хлопок 	■	■	■	■	■	■	■

Программа							
Хлопок Эко 	■	■	■		■	■	■
Стирка&Сушка 60 мин 	■						■
Синтетика 	■	■	■	■	■	■	■
Тонкие ткани 	■	■	■	■	■	■	■
Шелк 	■	■					■
Шерсть/Ручная стирка 	■	■	■	■		■	
Одеяла 	■						■
Отжим/Слив 1) 	■	■					■
Полоскание 	■	■	■				■

1) Задайте скорость отжима. Убедитесь, что она подходит для данного типа ткани. При выборе опции «Без отжима» доступна только фаза слива.

## 5.2 Автоматическая сушка

Степень сушки	Тип ткани	Загрузка
 <b>Очень сухое</b> Для изделий из махровых тканей	<b>Хлопок и лен</b> (купальные халаты, полотенца и т.д.)	до 6 кг
 <b>В шкаф 1)</b> Для вещей, которые предстоит убрать на хранение	<b>Хлопок и лен</b> (купальные халаты, полотенца и т.д.)	до 6 кг
	<b>Синтетические или смешанные ткани</b> (джерси, блузки, нижнее белье, кухонное белье)	до 3 кг
	<b>Изделия из шелка</b> (блузки, рубашки, нижнее белье и т.д.)	до 1 кг
	<b>Шерстяные изделия</b> (шерстяные джемперы)	до 1 кг

Степень сушки	Тип ткани	Загрузка
☀ <b>Под утюг</b> Для белья, подлежащего глажке	<b>Хлопок и лен</b> (простыни, скатерти, рубашки и т.д.)	до 6 кг

1) **Советы для тестирующей организации** Тестирование в соответствии с EN 50229 должно производиться с ПЕРВОЙ загрузкой, вес которой должен соответствовать заявленному значению максимального веса для сушки (состав загрузки должен соответствовать EN61121) с выбором программы АВТОМАТИЧЕСКОЙ СУШКИ «В ШКАФ» для изделий из хлопка. ВТОРАЯ загрузка для сушки с остаточной загрузкой должна подвергаться тестированию с выбором программы АВТОМАТИЧЕСКОЙ СУШКИ «В ШКАФ» для изделий из хлопка.

### 5.3 Сушка с заданным временем

Степень сушки	Тип ткани	Загрузка (кг)	Скорость отжима (об/мин)	Рекомендованная продолжительность (мин)
<b>Очень сухое</b> Для изделий из махровых тканей	<b>Хлопок и лен</b> (купальные халаты, полотенца и т.д.)	6	1600	225 - 245
		4	1600	135 - 155
		2	1600	95 - 105
<b>В шкаф</b> Для вещей, которые предстоит убрать на хранение	<b>Хлопок и лен</b> (купальные халаты, полотенца и т.д.)	6	1600	215 - 235
		4	1600	125 - 145
		2	1600	85 - 95
<b>В шкаф</b> Для вещей, которые предстоит убрать на хранение	<b>Синтетические или смешовые ткани</b> (джемперы, блузки, нижнее белье, кухонное белье)	3	1200	135 - 145
		1	1200	40 - 50
		<b>Шерсть</b> (шерстяные джемперы)	1	1200
<b>Под утюг</b> Для белья, подлежащего глажке	<b>Хлопок и лен</b> (простыни, скатерти, рубашки и т.д.)	1	1000	80
		6	1600	185 - 205
		4	1600	95 - 115
		2	1600	75 - 85

## 5.4 Woolmark Apparel Care - Синий



- Компания Woolmark Company одобрила применение используемой в данной машине программы стирки шерстяных изделий с этикеткой «ручная стирка» при условии выполнения стирки в соответствии с этикеткой с

информацией по уходу и указаниями производителя данной стиральной машины. M1230

- Программа сушки шерсти данного машины была проверена и одобрена компанией Woolmark Company. Данная программа пригодна для сушки шерстяных изделий с ярлыками «ручная стирка» при условии выполнения стирки с использованием утвержденного компанией Woolmark цикла ручной стирки и сушки в соответствии с инструкциями производителя. M1224

Символ Woolmark является сертификационным товарным знаком в Великобритании, Ирландии, Гонконге и Индии.

## 6. ПОКАЗАТЕЛИ ПОТРЕБЛЕНИЯ



Приведенные в таблице данные являются ориентировочными. Они могут меняться в зависимости от различных факторов, таких как количество и тип белья, температура воды и окружающая температура.



При запуске программы на дисплее отображается продолжительность программы с учетом максимальной загрузки. В ходе этапа стирки продолжительность программы вычисляется автоматически; она может значительно уменьшиться, если загрузка ниже максимальной (например, для программы Хлопок 60°C при максимальной загрузке в 9 кг продолжительность программы превышает 2 часа, в то время как при фактической загрузке в 1 кг продолжительность программы будет менее одного часа). В то время как прибор вычисляет фактическую продолжительность программы, на дисплее мигает точка.

Программы	Загрузка (кг)	Потребление электроэнергии (кВт·ч)	Потребление воды (в литрах)	Приблизительная продолжительность программы (в минутах)
Хлопок 60°C	9	1.68	71	180



Программы	За- грузка (кг)	Потре- бление элек- троэнер- гии (кВт·ч)	Потребле- ние воды (в литрах)	Приблизительная продолжитель- ность программы (в минутах)
Хлопок Эко Энергосберегающая про- грамма для хлопка 60°C <sup>1)</sup>	9	1.05	57	220
Хлопок 40°C	9	1.05	71	175
Синтетика 40°C	4	0.65	52	110
Деликатные ткани 40°C	4	0.7	63	91
Шерсть/Ручная стирка 30°C	1,5	0.35	57	58

<sup>1)</sup> «Энергосберегающая программа для хлопка» при 60°C и загрузке 9 кг является эталонной программой для расчета данных, указанных на табличке энергопотребления в соответствии со стандартом EEC 92/75.

## 7. РЕЖИМЫ

### 7.1 Отжим ☺

С помощью этой функции можно уменьшить скорость отжима по умолчанию.

На дисплее отобразится индикатор заданной скорости.


#### Дополнительные функции отжима: Без отжима

- Используйте эту функцию для пропуска всех фаз отжима.
- Используйте для очень деликатных тканей.
- Для некоторых программ стирки на этапе полоскания используется больший объем воды.
- На дисплее отображается индикатор — — —.

#### Остановка с водой в баке

- Используйте эту функцию для предотвращения образования складок на белье.
- Программа стирки останавливается с водой в барабане. Барабан регулярно совершает вращения

для предотвращения образования складок на белье.


- Дверца остается заблокированной. Чтобы открыть дверцу, необходимо слить воду.
- На дисплее отображается индикатор .




Для слива воды см. Главу «По окончании программы».

#### Очень тихая


- Используйте эту функцию, чтобы пропустить все фазы отжима и выполнить бесшумную стирку.
- Для некоторых программ стирки на этапе полоскания используется больший объем воды.
- Программа стирки останавливается с водой в барабане. Барабан регулярно совершает вращения для предотвращения образования складок на белье.
- Дверца остается заблокированной. Чтобы открыть дверцу, необходимо слить воду.

- На дисплее отображается индикатор .

 Для слива воды см. Главу «По окончании программы».

## 7.2 Температура

Используйте эту функцию для изменения температуры по умолчанию.


Индикатор  = холодная вода.

На дисплее отобразится текущая температура.

## 7.3 Время сушки

Данная функция позволяет задать продолжительность сушки белья, основываясь на времени, которым вы располагаете. На дисплее отображается текущее значение настройки.

При каждом нажатии на это сенсорное поле значение времени увеличивается на 5 минут.

 Не все значения времени подходят и доступны для выбора ко всем видам тканей.

## 7.4 Отсрочка старта

С помощью этой функции можно отложить запуск программы на период от 30 минут до 20 часов.

На дисплее отображается соответствующий индикатор.

## 7.5 Предв. стирка

С помощью этой функции можно добавить в программу стирки фазу предварительной стирки.




Рекомендуется использовать данную функцию для стирки сильнозагрязненного белья.

При использовании этой функции продолжительность программы увеличивается.

Загорится соответствующий индикатор.



## 7.6 Уровень сушки

Данный режим позволяет задать автоматическое обеспечение выбранной степени сушки белья. На дисплее при этом отобразится символ заданной степени сушки.












-  Степень **Экстра-сушка** для изделий из хлопка
-  **В шкаф** степень для изделий из хлопка, синтетики, шелка и шерсти
-  Степень **Под утюг** для изделий из хлопка

## 7.7 Менеджер времени

При выборе программы стирки на дисплее отображается ее продолжительность по умолчанию.

Нажмите  или , чтобы уменьшить или увеличить продолжительность программы.

Функция Time Manager может использоваться только с программами в таблице.

Индикатор				Хлопок Эко	
 1)	■	■			
	■	■	■		
	■	■			
	■	■	■	■	■ 2)
	■	■			
	■ 3)	■ 3)	■		
	■	■			



- 1) Самая быстрая: для того, чтобы придать белью свежесть.
- 2) Малая продолжительность: программа подходит для того, чтобы освежить белье.
- 3) Продолжительность программы по умолчанию.
- 4) Наиболее длительная: постепенное увеличение продолжительности программы уменьшает энергопотребление. Оптимизирование этапа нагрева бережет электроэнергию, а увеличение продолжительности работы обеспечивает идентичные результаты стирки (особенно в случае обычного загрязнения).
- 5) Продолжительность по умолчанию: программа подходит удаления складок с белья.

#### Информативные полоски Эконом



Информативные полоски «Эконом» (отображаются только с программами стирки хлопка и синтетики) сообщают об энергоэффективности программы стирки:

- 6 полосок: наиболее эффективная настройка, оптимизирующая производительность программы стирки.
- 1 полоска: менее эффективная настройка.

Количество информативных полосок «Эконом» меняется в случае изменении продолжительности программы стирки (см. Главу «Менеджер времени»), температуры стирки и веса белья. Для оптимизации производительности программы стирки необходимо увеличить число полосок:

- В случае увеличения продолжительности программы

число информативных полосок «Эконом» увеличивается. Увеличение продолжительности программы стирки обеспечивает постоянный уровень производительности, что позволяет сократить энергопотребление.

- В случае уменьшения температуры стирки число информативных полосок «Эконом» увеличивается.

#### Как подобрать наиболее энергоэффективные настройки:

- Выбирайте индикаторы или функции «Менеджер времени»
- Задавайте наиболее низкую температуру стирки.
- Не используйте этап предварительной стирки.

### 7.8 My favourites ☆

Эта функция позволяет записывать в память любимую программу и дополнительные параметры.

Использование отсрочки пуска одновременно с функцией MyFavourite невозможно.

#### Как записать программу

1. Включите прибор нажатием на кнопку .
2. Задайте программу и дополнительные функции, которые следует записать в память.
3. Нажимайте на MyFavourite, пока на дисплее не появится текст «MEM».

#### Как выбрать записанную программу

1. Включите прибор нажатием на кнопку .
2. Нажмите на MyFavourite коротким нажатием.



Функция отсрочки пуска записи не подлежит.

### 7.9 Доп. полоскание

С помощью этой опции можно добавить в программу стирки этап дополнительного полоскания.

Используйте данную опцию в случае аллергии на средства для стирки или




если в вашем регионе очень мягкая вода.

На дисплее высветится соответствующий индикатор.



## 8. ПАРАМЕТРЫ

### 8.1 Защита от детей

С помощью этой функции можно заблокировать панель управления от детей.

- Чтобы **включить/выключить** эту функцию, одновременно нажмите и удерживайте  и  до тех пор, пока **не загорится/отключится** индикатор .

Можно включить эту функцию:




- После нажатия : селектор программ и функций блокируются.
- До нажатия кнопки : в этом случае прибор будет нельзя запустить.

### 8.2 Постоянное дополнительное полоскание

С помощью этой функции можно включить постоянное дополнительное

включение данной функции описано в Главе «Настройки».

полоскание при установке новой программы.



- Чтобы **включить/выключить** эту функцию, одновременно нажмите и удерживайте  и  до тех пор, пока **не загорится/отключится** индикатор .

### 8.3 Звуковая сигнализация

Звуковые сигналы подаются в следующих случаях:

- Работа программы завершена.
- В случае неисправности прибора.

Чтобы **включить/отключить**

звуковые сигналы, нажимайте  и  одновременно - в течение 6 секунд.



При обнаружении неисправности звуковые сигналы будут подаваться даже в случае их отключения.

## 9. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

1. Залейте 2 литра воды в отсек мощщего средства для этапа стирки.  
При этом активируется система слива.
2. Поместите небольшое количество мощщего средства в отсек для этапа стирки.

3. Не загружая в прибор одежды, выберите и запустите программу для стирки изделий из хлопка на максимальной температуре.  
Эта процедура удалит из барабана и бака любые загрязнения.

## 10. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ



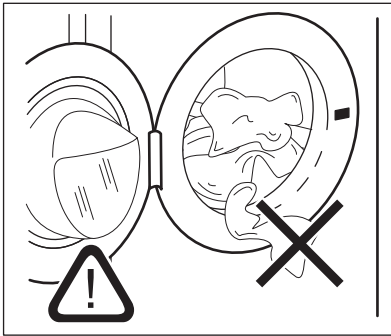
### ВНИМАНИЕ!

См. Главы, содержащие Сведения по технике безопасности.

### 10.1 Загрузка белья

1. Откройте дверцу прибора.

2. Перед загрузкой встряхните каждое загружаемое изделие.
3. Поместите белье в барабан по одной вещи за раз.  
Не превышайте норму загрузки при укладке белья в барабан.
4. Плотно закройте дверцу.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

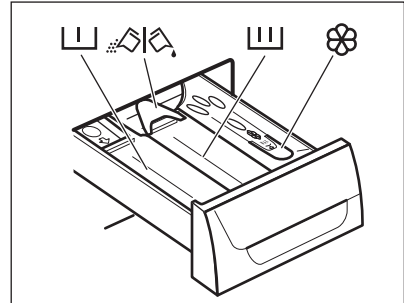
Убедитесь, что белье не зажато между уплотнением и дверцей. Это может привести к протечке или повреждению белья.



Стирка сильно загрязненных маслом или жиром вещей может привести к повреждению резиновых деталей стиральной машины.

**10.2 Добавление средства для стирки и добавок**

1. Отмерьте количество средства для стирки и кондиционера для ткани.
2. Поместите в отделения моющее средство и кондиционер для белья.
3. Осторожно закройте отсек средства для стирки.



**10.3 Отделения дозатора моющих средств**



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

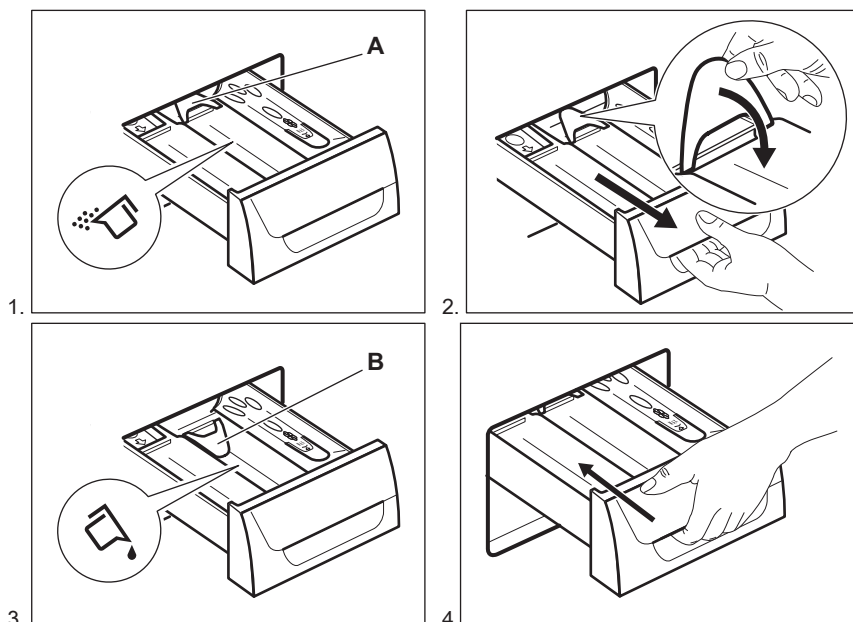
Используйте только средства для стирки в стиральных машинах.



Всегда следуйте инструкциям, приведенным на упаковке средств для стирки.

	Отсек средства для стирки, используемого на этапе предварительной стирки.
	Отсек средства для стирки, используемого на этапе стирки.
	Отделение для жидких добавок (кондиционера для тканей, средства для подкрахмаливания).
	Заслонка для порошкового или жидкого средства для стирки.

## 10.4 Жидкое или порошковое средство для стирки.




- Положение **A** для стирального порошка (заводская настройка).
- Положение **B** для жидкого средства для стирки.




### При использовании жидкого средства для стирки:

- Не используйте гелеобразные или густые жидкие средства для стирки.
- Не превышайте максимальный уровень жидкого средства для стирки.
- Не используйте этап предварительной стирки.
- Не используйте функцию отсрочки пуска.

## 10.5 Включение прибора

Нажмите кнопку  для включения или отключения прибора. При включении прибора выдается звуковой сигнал.

## 10.6 Выбор программы

1. Выберите программу стирки, повернув селектор программ:
  - При этом загорится индикатор соответствующей программы.
  - Индикатор  замигает.

- На дисплее отобразится уровень Менеджера времени, продолжительность программы и индикаторы этапов программы.




2. В случае необходимости измените температуру, скорость отжима, продолжительность цикла или включите доступные функции. При включении функции загорается ее индикатор.





При ошибочной установке на дисплее отобразится сообщение **E r r**.

## 10.7 Запуск программы без отсрочки пуска

Нажмите на .

- Индикатор  перестанет мигать и загорится постоянным светом.
- Индикатор  начнет мигать на дисплее.
- Программа запускается, дверца блокируется, на дисплее появляется индикатор .



В случае мигания индикатора  дверца блокируется. Если после нескольких секунд мигания индикатора  на дисплее отображается предупреждающее сообщение, это означает, что дверца не зафиксирована надлежащим образом (более подробно см. Главу «Поиск и устранение неисправностей»).


- В ходе набора прибором воды на короткое время может включиться сливной насос.



Примерно через 15 минут после запуска программы:




- Прибор автоматически регулирует продолжительность программы в соответствии с объемом белья.
- На дисплее отобразится новое значение.

## 10.8 Запуск программы с отсрочкой пуска


1. Нажимайте , пока на дисплее не отобразится нужное значение задержки.





Соответствующий индикатор загорается на дисплее.

2. Нажмите на :

- Прибор начнет обратный отсчет времени.
- Дверца блокируется, а на дисплее отображается индикатор . В случае мигания индикатора  дверца блокируется. Если после нескольких секунд мигания индикатора  на дисплее отображается предупреждающее сообщение, это означает, что дверца не зафиксирована надлежащим образом (более подробно см. Главу «Поиск и устранение неисправностей»).
- По окончании обратного отсчета произойдет автоматический запуск программы.





Можно отменить или изменить значение отсрочки до нажатия на . Для отмены отсрочки пуска:

- Нажмите , чтобы перевести прибор в режим паузы.
- Нажимайте на  до тех пор, пока на дисплее не появится .
- Вновь нажмите  для немедленного запуска программы.


## 10.9 Прерывание программы и изменение выбранных функций

Ряд функций можно изменить до того, как они будут запущены.

1. Нажмите на . Замигает индикатор.
2. Внесите изменения в функции.
3. Вновь нажмите .

Выполнение программы будет продолжено.

### 10.10 Отмена выполняющейся программы

1. Нажмите кнопку  на несколько секунд, чтобы отменить программу и отключить прибор.
2. Чтобы включить прибор, еще раз нажмите ту же кнопку. Теперь можно выбрать новую программу стирки.




Перед запуском новой программы прибор может произвести слив воды. В этом случае убедитесь, что средство для стирки все еще находится в дозаторе моющих средств; в противном случае добавьте средство для стирки.

### 10.11 Открывание дверцы






#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если температура или уровень воды в барабане слишком высоки и барабан еще вращается, дверцу нельзя будет открыть.



При выполнении программы или в случае использования задержки пуска дверца прибора блокируется, а на дисплее отображается индикатор .

**Как открыть дверцу прибора при работающей программе или при использовании отсрочки пуска:**


1. Нажмите на , чтобы перевести прибор в режим паузы.
2. Дождитесь отключения индикатора блокировки дверцы .
3. Откройте дверцу.
4. Закройте дверцу и снова нажмите на .

Работа программы или функции отсрочки пуска продолжится.




### 10.12 По окончании программы

- Прибор автоматически завершит работу.
- Будет выдан звуковой сигнал (если он включен).
- На дисплее высветится .
- Индикатор Старт/Пауза гаснет.
- Индикатор блокировки дверцы  погаснет.
- Дверцу можно открыть.
- Выньте белье из прибора. Убедитесь, что барабан пуст.
- Закройте водопроводный вентиль.
- Нажмите кнопку ВКЛ/ВЫКЛ на несколько секунд, чтобы отключить прибор.
- Оставьте дверцу приоткрытой для предотвращения образования плесени и неприятных запахов.


#### Программа стирки завершена, но в барабане осталась вода.

- Барабан регулярно совершает вращения для предотвращения образования складок на белье.
- Горит индикатор дверцы .
- Дверца остается заблокированной.
- Чтобы открыть дверцу, необходимо слить воду.

#### Для слива воды:

1. Нажмите на . Прибор произведет слив воды и отжим.
2. Для того, чтобы прибор произвел только слив, выберите . При необходимости понизьте скорость отжима.
3. По окончании программы индикатор блокировки дверцы  погаснет, и дверцу можно будет открыть.
4. Нажмите кнопку ВКЛ/ВЫКЛ на несколько секунд, чтобы отключить прибор.




-  Прибор автоматически произведет слив воды и отжим приблизительно через 18 часов (за исключением программ стирки шерстяных изделий).

### 10.13 АВТОМАТИЧЕСКИЙ переход в режим ожидания


Если прибор не будет выключен, то через несколько минут по окончании

программы стирки он перейдет в режим сохранения энергии.


Режим сохранения энергии уменьшает энергопотребление, пока прибор находится в режиме ожидания.

- Гаснут все индикаторы и дисплей.
- Медленно мигает индикатор .
- Для выключения режима сохранения энергии нажмите на одну из кнопок выбора режимов.


## 11. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ – ТОЛЬКО СУШКА


-  **ВНИМАНИЕ!**  
См. Главы, содержащие Сведения по технике безопасности.

### 11.1 Установка степени сушки

-  **ВНИМАНИЕ!**  
**Убедитесь, что водопроводный кран открыт.**





1. Чтобы включить прибор, нажмите и удерживайте ВКЛ/ВЫКЛ в течение нескольких секунд.
2. Загрузите белье по одной вещи за раз.
3. Поверните селектор программа на программу, подходящую для белья, которое предстоит высушить. На дисплее высветится

индикация сушки .




-  Для получения хороших результатов сушки **не превышайте** максимального значения загрузки, рекомендованного в настоящем Руководстве пользователя. **Не уменьшайте** автоматически заданную скорость отжима выбранной программы.


### 11.2 Автоматическая сушка до заданной степени

Имеется возможность сушки белья до заранее заданных степеней сушки:

1. Многократным нажатием  добейтесь отображения на дисплее одного из индикаторов степени сушки:
  - : Индикатор уровня «ПОД УТЮГ» для изделий из хлопка
  - : Индикатор уровня «В ШКАФ» для изделий из хлопка, синтетики, шелка и шерсти
  - : Индикатор уровня «ЭКСТРА-СУШКА» для изделий из хлопка







На дисплее появляется значение времени, вычисленное в расчете на размер загрузки по умолчанию. Если объем Вашей загрузки больше или меньше размера по умолчанию, прибор автоматически регулирует значение времени в ходе цикла.

2. Для начала выполнения программы нажмите на . На дисплее высветится индикация блокировки дверцы . Индикатор программы сушки  начнет мигать.

-  Не все уровни доступны для всех видов белья.

### 11.3 Сушка с заданным временем

Также имеется возможность произвести сушку белья, задав время сушки вручную:



1. Многократным нажатием  выберите необходимое значение времени (см. «Таблицу программ сушки с заданным временем»).
  - На дисплее отобразится значение «10 минут». При каждом нажатии на это сенсорное поле значение времени увеличивается на 5 минут.
  - На дисплее отобразится текущее значение настройки, например, .
  - Через несколько секунд на дисплее отобразится новое значение времени: . Прибор также вычисляет продолжительность этапов антисминания и охлаждения.
2. Для начала выполнения программы нажмите на .
  - На дисплее будет периодически отображаться новое значение времени.
  - Индикатор программы сушки  начнет мигать.
  - На дисплее высветится индикация блокировки дверцы .





Если заданная продолжительность этапа сушки равна только 10 минутам, прибор выполнит только этап охлаждения. Если белье недостаточно сухое, снова задайте короткое время сушки.

### 11.4 Завершение программы сушки

Прибор автоматически завершает работу.

- Выдается звуковой сигнал (если эта функция включена).
- На дисплее высвечивается .
- Индикатор  гаснет.
- В последние минуты цикла сушки прибор выполняет этапы охлаждения и антисминания. Дверца по-прежнему остается заблокированной.

Когда символ блокировки дверцы  пропадет с дисплея, дверцу можно будет открыть.

1. Нажмите кнопку  на несколько секунд, чтобы отключить прибор. Через несколько минут после окончания программы стирки функция экономии электроэнергии автоматически выключит прибор.
2. Выньте белье из прибора. Убедитесь, что барабан пуст.
3. Оставьте дверцу приоткрытой для предотвращения образования плесени и неприятных запахов.
4. Закройте водопроводный вентиль.

## 12. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ – СТИРКА И СУШКА



### ВНИМАНИЕ!

См. Главы, содержащие Сведения по технике безопасности.

## 12.1 Программа «Нон-стоп»

1. Чтобы включить прибор, нажмите и удерживайте ВКЛ/ВЫКЛ в течение нескольких секунд.
2. Загрузите белье по одной вещи за раз.





 Для получения хороших результатов сушки **не превышайте** максимального значения загрузки, рекомендованного в настоящем Руководстве пользователя. **Не уменьшайте** автоматически заданную скорость отжима выбранной программы.


3. Поместите моющее средство и добавки в соответствующие отделения.
4. Поверните селектор программ на программу стирки.


На дисплее отобразится индикация различных этапов стирки.



5. Выберите доступные функции.


## 12.2 Стирка и автоматическая сушка

1. Многократным нажатием  добейтесь отображения на дисплее одного из индикаторов степени сушки:
  - : Индикатор уровня «ПОД УТЮГ» для изделий из хлопка
  - : Индикатор уровня «В ШКАФ» для изделий из хлопка, синтетики и шелка
  - : Индикатор уровня «ЭКСТРА-СУШКА» для изделий из хлопка

На дисплее отображается индикатор . Отображаемое на дисплее время является продолжительность совокупности циклов стирки и сушки, рассчитанная на основе размера загрузки по умолчанию.


 Для достижения хороших результатов сушки прибор не позволяет установить слишком низкую скорость отжима для белья, которое предстоит выстирать и высушить.




2. Для начала выполнения программы нажмите на . На дисплее высветится индикатор заданной степени сушки. Включится индикация блокировки дверцы . На дисплее будет периодически отображаться новое значение времени.

 В последние минуты цикла сушки прибором производится этапы антисминания и охлаждения.

## 12.3 Стирка и сушка с заданным временем

Для достижения хороших результатов сушки прибор не позволяет установить слишком низкую скорость отжима для белья, которое предстоит выстирать и высушить.

1. Нажмите на , чтобы задать продолжительность сушки. На дисплее отобразится значение «10 минут».

На дисплее появится индикатор . На дисплее отобразится текущее значение времени сушки, например: . Через несколько секунд на дисплее отобразится окончательное значение времени , состоящее из полной суммы продолжительности циклов стирки и сушки (стирка + сушка + антисминание + этапы охлаждения).



Если задать время сушки после стирки равным только 10 минутам, вычисленная прибором продолжительность будет также включать этапы антисминания и охлаждения.

## 2. Для начала выполнения

программы нажмите на

На дисплее высветится индикатор

. Дверца будет заблокирована. На дисплее будет периодически отображаться новое значение времени.

## 12.4 Окончание программы

Прибор автоматически завершает работу. Выдается звуковой сигнал (если эта функция включена).

Подробнее см. Раздел «По окончании программы сушки» в предыдущей Главе.

1. Выньте белье из прибора. Убедитесь, что барабан пуст.
2. Оставьте дверцу приоткрытой для предотвращения образования плесени и неприятных запахов.

## 12.5 Ворс на белье

В ходе этапа стирки и/или сушки сушка определенных видов тканей, например, пористой ткани, шерсти и толстовок из трикотажа может привести к образованию ворса.

Образовавшийся ворс может пристать к ткани в ходе следующего цикла.

Для предотвращения образования ворса на одежде рекомендуется:

- Не стирать темные вещи после стирки и сушки светлых вещей (новые вещи из пористой ткани, шерсти, толстовки из трикотажа) и наоборот.
- После первой стирки сушить вещи из подобных видов ткани на открытом воздухе.
- Прочистить фильтр сливного насоса.
- После этапа сушки очистите пустой барабан, уплотнитель и дверцу мокрой тряпкой.

## 12.6 Удаление ворса от одежды

Для удаления из барабана ворса запустите специальную программу:

1. Слейте воду из барабана.
2. Очистите барабан, уплотнитель и дверцу мокрой тряпкой.
3. Выберите программу полоскания.
4. Для включения функции очистки одновременно нажмите на и и удерживайте, пока на дисплее не появится значок **CLE**.
5. Для начала выполнения программы нажмите на .

# 13. ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ

## 13.1 Загрузка белья

- Разделите белье на: белое белье, цветное белье, синтетику, деликатное белье и изделия из шерсти.
- Следуйте инструкциям, приведенным на ярлыках вещей с информацией по уходу за ними.
- Не стирайте одновременно белое и цветное белье.
- Некоторые цветные вещи могут обесцвечиваться при первой

стирке. Рекомендуется стирать их отдельно при первой стирке.

- Застегните наволочки, закройте молнии, зацепите крючки, защелкните кнопки. Завяжите ремешки.
- Выньте из карманов все их содержимое и расправьте вещи.
- Выверните многослойные изделия, изделия из шерсти и вещи с аппликациями.
- Удалите стойкие пятна специальным моющим средством.

- Перед загрузкой вещей в барабан выстирайте и предварительно обработайте сильно загрязненные места
- Соблюдайте осторожность при обращении с занавесками. Удалите крючки или поместите занавески в мешок для стирки или наволочку.
- Не стирайте белье с необработанными краями или с разрезами. Помещайте небольшие вещи и деликатные вещи (например, бюстгалтеры с косточками, ремни, колготки и т.д.) в мешок для стирки.
- При крайне малой загрузке на этапе отжима может иметь место дисбаланс. В этом случае вручную распределите вещи в барабане и снова запустите этап отжима.
- Не смешивайте разные средства для стирки.
- В целях сохранения окружающей среды не используйте средства для стирки в количествах, превышающих необходимые.
- Следуйте инструкциям, приведенным на упаковке данных средств.
- Выбирайте средства, подходящие для типа и цвета конкретной ткани, температуры программы стирки и уровня загрязненности.
- Если в приборе отсутствует дозатор средства для стирки с заслонкой, добавляйте жидкие средства для стирки при помощи дозирующего шарика (поставляемого производителем средства для стирки).

### 13.2 Стойкие пятна

Вода и средство для стирки могут не справиться с некоторыми пятнами.

Такие загрязнения рекомендуется обработать заранее до загрузки одежды в прибор.

В продаже имеются специализированные средства для выведения пятен. Используйте пятновыводители, подходящие к конкретному типу пятен и ткани.

### 13.3 Средства для стирки и добавки

- Используйте только средства для стирки и добавки, предназначенные специально для стиральных машин:
  - стиральные порошки для всех типов тканей;
  - стиральные порошки для изделий из деликатных тканей (макс. температура 40°C) и шерсти;
  - жидкие моющие средства, предпочтительные для низкотемпературных программ стирки (макс. температура 60°C) для всех типов тканей или специально предназначенные для стирки только шерстяных изделий.

### 13.4 Рекомендации по экологичному использованию

- При стирке белья обычной загрязненности выбирайте программу стирки, не включающую цикл предварительной стирки.
- Всегда запускайте программу стирки при максимально допустимой загрузке белья.
- При необходимости используйте пятновыводитель и выбирайте программу с более низкой температурой стирки.
- Для того, чтобы правильно выбрать нужное количество средства для стирки, узнайте, какова жесткость воды в Вашей водопроводной сети. См. Главу «Жесткость воды».

### 13.5 Жесткость воды

Если вода в Вашем регионе имеет высокую или среднюю жесткость, рекомендуется использовать предназначенные для стиральных машин смягчители для воды. В регионах, где вода имеет низкую жесткость, использование смягчителя для воды не требуется.

Чтобы узнать уровень жесткости воды в Вашем регионе обратитесь местную службу контроля водоснабжения.

Используйте нужное количество смягчителя воды. Следуйте инструкциям, приведенным на упаковке данных средств.

### 13.6 Рекомендации по сушке

#### Подготовка к циклу сушки

- Откройте вентиль подачи воды.
- Убедитесь в надлежащем подключении сливного шланга. Подробнее см. Главу «Установка».
- Данные о максимально допустимой загрузке для программ сушки приведены в таблице программ сушки.



### 13.7 Вещи, непригодные для сушки



#### Не выбирайте программу сушки для следующих типов белья:

- Вещи, требующие бережного обращения.
- Синтетические шторы.
- Вещи с металлическими вставками.
- Нейлоновые чулки.
- Стеганные вещи.
- Кроватные покрывала.
- Одежда.
- Анораки.
- Спальные мешки.
- Изделия из тканей, на которых имеются остатки лака для волос, растворителя для лака для ногтей и схожие с ними материалы.
- Одежда, в которой используется вспененная резина или схожие с ней материалы.

### 13.8 Этикетки с информацией по уходу

При сушке белья следуйте указаниям производителя, приведенным на этикетках:

-  = Допустима сушка в сушильном барабане.
-  = Допустима сушка при высокой температуре.

-  = Допустима сушка при пониженной температуре.
-  = Сушка в сушильном барабане не допускается.

### 13.9 Продолжительность цикла сушки

Время сушки может меняться в зависимости от:

- скорости заключительного отжима
- степени сушки
- типа белья
- веса загрузки

### 13.10 Дополнительная сушка

Если по окончании программы сушки белье все еще остается влажным, снова задайте короткий цикл сушки.



#### **ВНИМАНИЕ!**

**Не пересушивайте белье, чтобы избежать его усадки и образования складок.**

### 13.11 Общие рекомендации

**Примерное** время сушки Вы можете узнать из «Таблиц сушки».

Приобретенный опыт поможет помочь сушить белье лучше. Принимайте во внимание продолжительность уже выполненных циклов.

Во избежание статической электризации по окончании цикла сушки:

1. Используйте кондиционер для ткани в ходе стирки.
2. Используйте специальный кондиционер для ткани для сушильных барабанов.

По окончании программы сушки без промедления извлеките белье.

## 14. УХОД И ОЧИСТКА



### ВНИМАНИЕ!

См. Главы, содержащие Сведения по технике безопасности.



Всегда следуйте инструкциям, приведенным на упаковке данных средств.

### 14.1 Очистка наружных поверхностей

Для очистки прибора используйте только теплую воду с мылом. Насухо вытрите все поверхности.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не используйте составы на основе спирта, растворителей или химических веществ.

### 14.2 Удаление накипи

Если вода в Вашем регионе имеет высокую или среднюю жесткость, рекомендуется использовать предназначенные для стиральных машин средства для удаления накипи.

Регулярно проверяйте состояние барабана, во избежание образования накипи и частичек ржавчины.

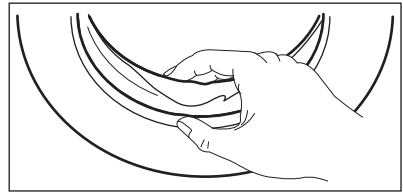
Для удаления частиц ржавчины используйте только специальные средства для стиральных машин. Данную операцию следует производить отдельно от стирки белья.

### 14.3 Профилактическая стирка

При использовании программ стирки при низкой температуре в барабане могут задерживаться остатки средства для стирки. Регулярно производите «профилактическую стирку». Для этого сделайте следующее:

- Выньте все белье из барабана.
- Выберите программу стирки хлопка, задав максимальную температуру и добавив небольшое количество моющего средства.

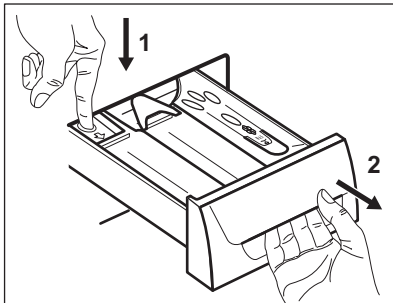
### 14.4 Уплотнитель дверцы



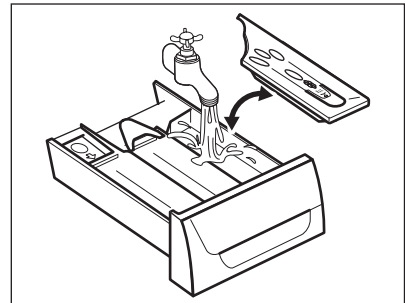
Регулярно проверяйте состояние уплотнителя и удаляйте все предметы с его внутренней стороны.

### 14.5 Очистка дозатора моющего средства

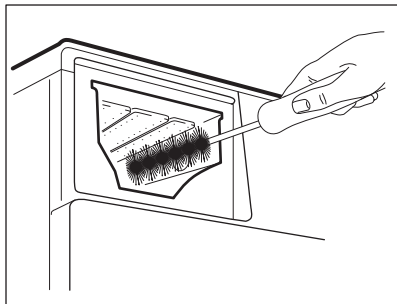
1.



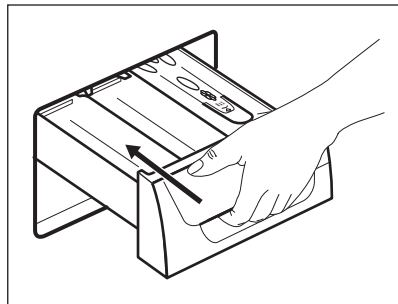
2.



3.



4.

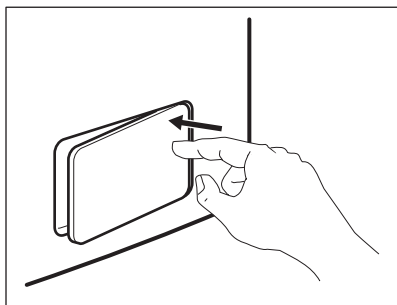


### 14.6 Чистка фильтра сливного насоса

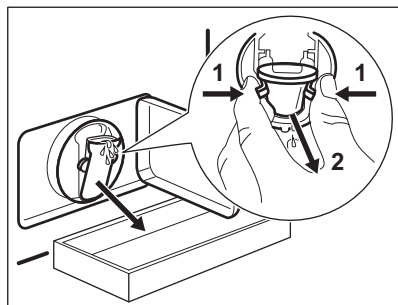


Не производите очистку сливного фильтра, если в приборе находится горячая вода.

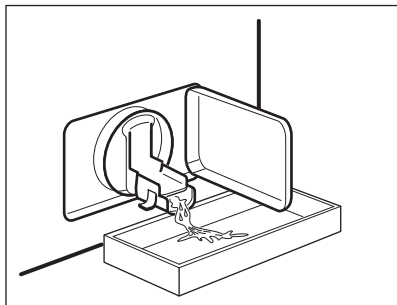
1.



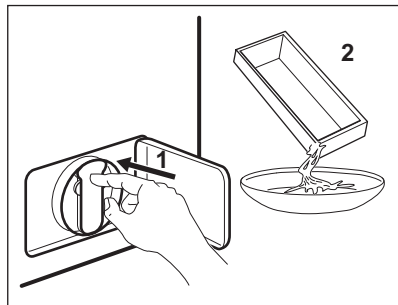
2.



3.

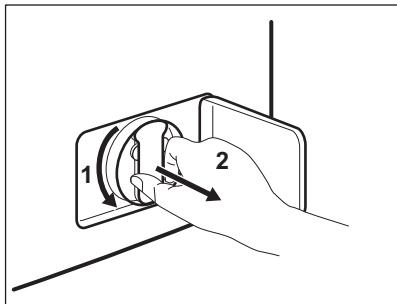


4.

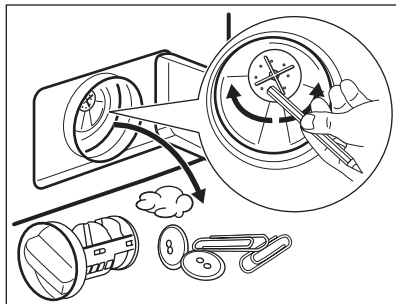




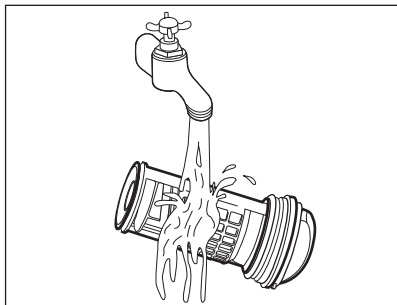
5.



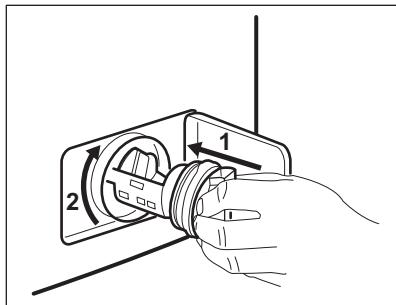
6.



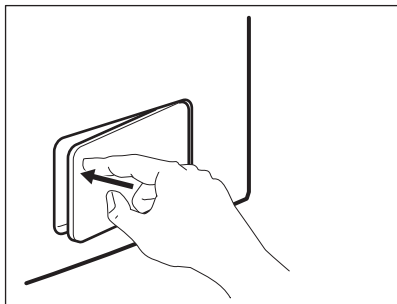
7.



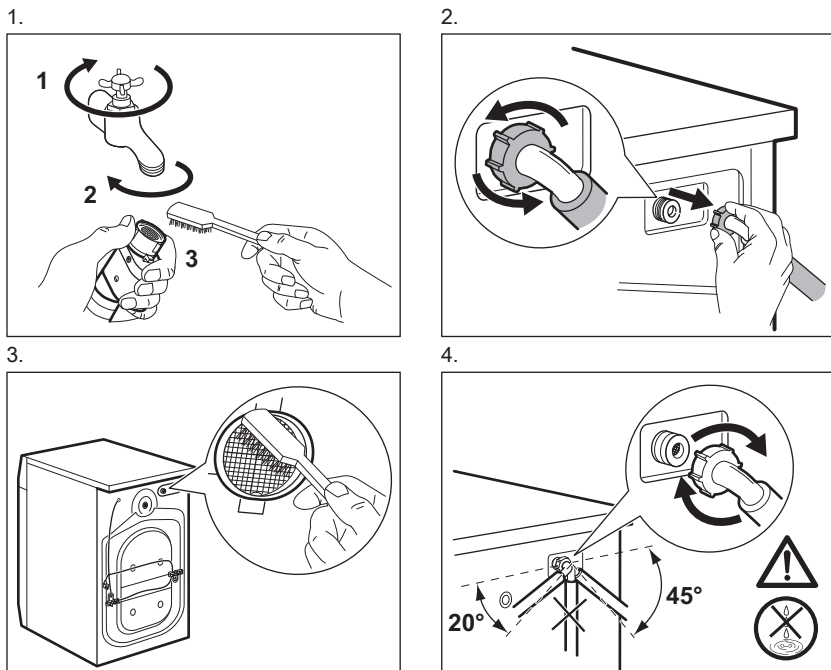
8.



9.



## 14.7 Очистка наливного шланга и фильтра клапана



## 14.8 Экстренный слив

В результате неисправности прибор может быть не в состоянии произвести слив воды.

В этом случае выполните действия с (1) по (9), описанные в Главе «Очистка сливного фильтра». При необходимости очистите насос.

После выполнения операций экстренного слива воды необходимо повторно включить систему слива:

1. Залейте 2 литра воды в отсек дозатора моющего средства для основной стирки.
2. Запустите программу, чтобы слить воду.

## 14.9 Меры против замерзания

Если прибор установлен в месте, где температура может опускаться ниже 0°C, удалите из наливного шланга и

сливного насоса оставшуюся там воду.

1. Выньте вилку сетевого кабеля из розетки.
2. Закройте водопроводный вентиль.
3. Поместите оба конца наливного шланга в контейнер и дайте воде вытечь из шланга.
4. Слейте воду из сливного насоса. См. операции, выполняемые для экстренного слива воды.
5. После слива воды из сливного насоса подключите наливной шланг.



### ВНИМАНИЕ!

Перед тем, как вновь использовать прибор, убедитесь, что температура превышает 0°C.

Производитель не несет ответственности за ущерб, вызванный воздействием низких температур.

## 15. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ



### ВНИМАНИЕ!

См. Главы, содержащие Сведения по технике безопасности.

### 15.1 Введение


Прибор не запускается или останавливается во время работы.

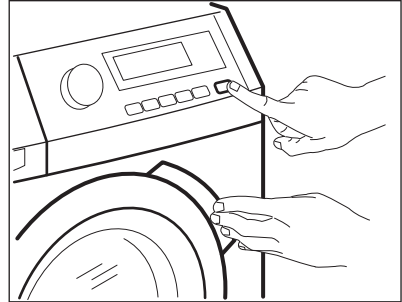
Сначала попытайтесь найти решение проблемы (см. Таблицу). В случае повторного возникновения неисправности обратитесь в авторизованный сервисный центр.

**В случае ряда проблем прибором могут выдаваться звуковые сигналы, а на дисплее - высвечиваться коды ошибок:**

- **E10** - В прибор не поступает как следует вода.
- **E20** - Прибор не сливает воду.
- **E40** - Дверца прибора открыта или не закрыта как следует.  
Пожалуйста, проверьте дверцу!



В случае перегрузки прибора выньте из барабана несколько вещей и/или, продолжая нажимать на дверцу, одновременно нажмите на кнопку Старт/Пауза, чтобы индикатор  прекратил мигать (см. Рисунок ниже).



- **E50** - Нестабильная работа электросети. Дождитесь стабилизации электросети.
- **E91** - Отсутствует обмен данными между электронными компонентами прибора. Выключите и снова включите прибор.
- **EFO** - Сработала система защиты от перелива. Отключите прибор и закройте кран подачи воды. Обратитесь в авторизованный сервисный центр.



### ВНИМАНИЕ!

Перед выполнением проверок выключите прибор.

## 15.2 Возможные неисправности

Неисправность	Возможное решение
Программа не запускается.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Убедитесь, что вилка сетевого шнура вставлена в розетку электропитания.</li> <li>• Убедитесь, что дверца прибора закрыта.</li> <li>• Убедитесь, что предохранитель на электрощите не поврежден.</li> <li>• Убедитесь, что кнопка «Пуск/Пауза» была нажата.</li> <li>• Если задана функция «Отсрочка пуска», отмените отсрочку или дождитесь окончания обратного отсчета.</li> <li>• Отключите функцию «Защита от детей», если она включена.</li> </ul>
В прибор не поступает как следует вода.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Убедитесь, что водопроводный кран открыт.</li> <li>• Убедитесь, что давление в водопроводной сети не понижено. Для получения сведений об этом обратитесь в местную службу водоснабжения.</li> <li>• Убедитесь, что водопроводный кран не засорен.</li> <li>• Убедитесь, что фильтры наливного шланга и фильтры клапанов не засорены. См. Главу «Уход и очистка».</li> <li>• Убедитесь, что наливной шланг не перекручен и не передавлен.</li> <li>• Убедитесь, что наливной шланг подключен правильно.</li> </ul>
Прибор не набирает воду и тут же производит ее слив.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Удостоверьтесь, что сливной шланг находится в нужном положении. Возможно, шланг расположен слишком низко. См. Главу «Инструкции по установке».</li> </ul>
Прибор не сливает воду.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Убедитесь, что сливная труба не засорена.</li> <li>• Убедитесь, что сливной шланг не перекручен и не передавлен.</li> <li>• Убедитесь, что сливной шланг подключен правильно.</li> <li>• Если была выбрана программа без использования слива, выберите функцию слива.</li> <li>• Если использовалась функция, в результате работы которой по окончании которой в барабане остается вода, воспользуйтесь программой «Слив».</li> <li>• Убедитесь, что сливной фильтр не засорен. При необходимости очистите фильтр. См. Главу «Уход и очистка».</li> <li>• Если проблема осталась, обратитесь в авторизованный сервисный центр.</li> </ul>

Неисправность	Возможное решение
Отжим не используется или цикл стирки длится дольше, чем обычно.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Задайте функцию отжима.</li> <li>• Если использовалась функция, в результате работы которой по окончании которой в барабане остается вода, воспользуйтесь программой «Слив».</li> <li>• Убедитесь, что сливной фильтр не засорен. При необходимости очистите фильтр. См. Главу «Уход и очистка».</li> <li>• Распределите вещи в барабане вручную и снова запустите этап отжима. Эта проблема может быть вызвана разбалансировкой.</li> </ul>
Вода на полу.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Убедитесь, что соединения шлангов герметичны, а утечки воды отсутствуют.</li> <li>• Убедитесь, что наливной шланг и сливной шланги не повреждены.</li> <li>• Убедитесь, что используется подходящее моющее средство в необходимом количестве.</li> </ul>
Невозможно открыть дверцу прибора.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Убедитесь, что программа стирки завершена.</li> <li>• Если в барабане осталась вода, выберите функцию слива или отжима.</li> <li>• Произведите процедуру экстренного слива воды. (См. раздел «Предотвращение замерзания» в Главе «Уход и очистка»).</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Убедитесь, что прибор получает электропитание.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Эта проблема может быть вызвана неисправностью прибора. Обратитесь в авторизованный сервисный центр. Если открыть крышку необходимо, внимательно ознакомьтесь с разделом «Аварийное открытие дверцы».</li> </ul>
Прибор издает необычный шум.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Убедитесь, что прибор как следует выровнен. См. Главу «Инструкции по установке».</li> <li>• Убедитесь, что упаковка и/или транспортировочные болты удалены. См. Главу «Инструкции по установке».</li> <li>• Добавьте в барабан еще белья. Возможно, нагрузка недостаточна велика.</li> </ul>
Цикл заканчивается быстрее, чем указано на дисплее.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Прибор может изменить время стирки согласно конкретной загрузке белья. См. Главу «Показатели потребления».</li> </ul>
Цикл требует больше времени, чем указано на дисплее.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Несбалансированная загрузка белья увеличивает продолжительность работы. Такое поведение прибора является нормой.</li> </ul>

Неисправность	Возможное решение
Результаты стирки не-удовлетворительны.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Увеличьте количество моющего средства или используйте другое моющее средство.</li> <li>• Перед стиркой используйте специальные средства для удаления стойких пятен.</li> <li>• Убедитесь в правильности выбранной температуры.</li> <li>• Уменьшите объем загрузки.</li> </ul>
Не удается выбрать какую-либо опцию.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Убедитесь, что Вы нажимаете только на требуемую сенсорную кнопку/кнопки.</li> </ul>
Прибор не выполняет сушку или не высушивает белье должным образом.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Откройте водопроводный вентиль.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Убедитесь, что сливной фильтр не засорен.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Уменьшите количество загружаемого белья.</li> </ul>
На белье имеется ворс другого цвета.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Убедитесь в правильности выбора цикла. При необходимости уменьшите время сушки.</li> </ul>
	<p>От предыдущей загрузки белья остался ворс другого цвета:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Этап сушки помогает избавиться от части ворса.</li> <li>• Очистите одежду приспособлением для удаления ворса.</li> </ul> <p>В случае повторного обнаружения в барабане необычно большого количества ворса запустите специальную программу для его удаления (подробнее см. «Ворс на одежде»).</p>

После проверки включите прибор. Выполнение программы продолжится с того момента, на котором она была прервана.

Если неисправность появится снова, обратитесь в авторизованный сервисный центр. Если на дисплее отображаются другие коды ошибок. Выключите и включите прибор. В случае повторного возникновения неисправности обратитесь в авторизованный сервисный центр.

## 16. АВАРИЙНОЕ ОТКРЫВАНИЕ ДВЕРЦЫ

В случае перебоя в электропитании или неисправности дверца остается заблокированной. При восстановлении электропитания выполнение программы продолжится. В случае блокировки дверцы в ходе неисправности имеется возможность открывания дверцы при помощи функции аварийной разблокировки.

Перед открыванием дверцы:



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**  
**Убедитесь, что вода имеет не слишком высокую температуру, а белье не горячее. При необходимости дождитесь их остывания.**



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**  
Убедитесь, что барабан не вращается. При необходимости дождитесь, пока барабан не перестанет вращаться.

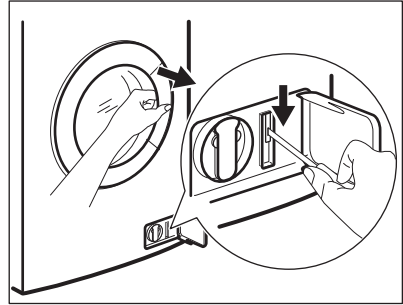


Убедитесь, что уровень воды внутри барабана не слишком высок. При необходимости произведите аварийный слив воды (см. Раздел «Аварийный слив» в Главе «Уход и очистка»).

Для открывания дверцы выполните следующие действия:

1. Нажмите на кнопку ВКЛ/ВЫКЛ для выключения прибора.
2. Выньте вилку сетевого кабеля из розетки.

3. Откройте заслонку фильтра.
4. Нажав и удерживая рычаг аварийной разблокировки по направлению вниз, откройте дверцу прибора.



5. Извлеките белье и закройте дверцу прибора.
6. Закройте заслонку.


## 17. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Размеры	Ширина/Высота/Глубина/Общая глубина	600 мм/ 850 мм/ 605 мм/ 639 мм
Подключение к электросети	Напряжение	230 В
	Общая мощность	2200 Вт
	Предохранитель	10 А
	Частота	50 Гц
Защита от проникновения твердых частиц и влаги обеспечивается защитной крышкой. Исключения: низковольтное оборудование не имеет защиты от влаги.		IPX4
Давление в водопроводной сети	Минимум	0,5 бар (0,05 МПа)
	Максимум	8 бар (0,8 МПа)
Максимальная загрузка для стирки	Хлопок	9 кг
Максимальная загрузка для сушки	Хлопок	6 кг
	Синтетика	3 кг
Скорость отжима	Максимум	1600 об/мин

## 18. ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Материалы с символом следует сдавать на переработку. Положите упаковку в соответствующие

контейнеры для сбора вторичного сырья. Принимая участие в переработке старого электробытового

оборудования, Вы помогаете защитить окружающую среду и здоровье человека. Не выбрасывайте вместе с бытовыми отходами бытовую технику, помеченную символом .

Доставьте изделие на местное предприятие по переработке вторичного сырья или обратитесь в свое муниципальное управление.

Дата производства данного изделия указана в серийном номере (serial number), где первая цифра номера соответствует последней цифре года производства, вторая и третья цифры – порядковому номеру недели. Например, серийный номер 43012345 означает, что изделие произведено на тридцатой неделе 2014 года.

Класс энергопотребления: A

Электролюкс Италия С.п.А.,

Корсо Лино Занусси 30, 33080, Порчия (ПН),

Италия



## ЗМІСТ

1. ІНФОРМАЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ.....	43
2. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ.....	46
3. ОПИС ВИРОБУ.....	48
4. ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ.....	49
5. ПРОГРАМИ .....	50
6. ПОКАЗНИКИ СПОЖИВАННЯ.....	55
7. ФУНКЦІЇ.....	56
8. НАЛАШТУВАННЯ.....	58
9. ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ.....	59
10. ЩОДЕННЕ КОРИСТУВАННЯ.....	59
11. ЩОДЕННЕ КОРИСТУВАННЯ – ЛИШЕ СУШІННЯ.....	64
12. ЩОДЕННЕ КОРИСТУВАННЯ — ПРАННЯ І СУШІННЯ.....	65
13. ПОРАДИ І РЕКОМЕНДАЦІЇ.....	67
14. ДОГЛЯД ТА ЧИСТКА.....	69
15. УСУНЕННЯ ПРОБЛЕМ.....	73
16. АВАРІЙНЕ ВІДКРИТТЯ ДВЕРЦЯТ.....	76
17. ТЕХНІЧНІ ДАНІ.....	77

## З ДУМКОЮ ПРО ВАС

Дякуємо за придбання приладу Electrolux. Вибраний вами виріб є результатом поєднання багаторічного професійного досвіду та новітніх технологій. Оригінальний і стильний – сконструйований із думкою про вас. Користуючись ним, ви завжди отримуватимете найкращий результат. Компанія Electrolux вітає вас!

**Відвідайте наш веб-сайт:**



Поради з використання, брошури, інструкції з усунення несправностей, сервісна інформація:

**[www.electrolux.com/webselfservice](http://www.electrolux.com/webselfservice)**



Зареєструйте виріб, щоб отримати покращене обслуговування:

**[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)**



Придбання приладдя, витратних матеріалів та оригінальних запчастин для вашого приладу:

**[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)**

## РОБОТА З КЛІЄНТАМИ ТА СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ


Рекомендується використовувати оригінальні запчастини.

У разі звертання до сервісного центру необхідно мати наступну інформацію: модель, номер виробу (PNC), серійний номер.

Цю інформацію можна знайти на табличці з технічними даними.

 **Увага!** Важлива інформація з техніки безпеки

 Загальна інформація й рекомендації

 Інформація щодо захисту навколишнього середовища

Може змінитися без оповіщення.

## 1. ⚠ ІНФОРМАЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Перед установкою та експлуатацією приладу слід уважно прочитати інструкцію користувача. Виробник не несе відповідальності за травми або збитки через неправильне встановлення або використання. Інструкції з експлуатації приладу слід зберігати в безпечному і доступному місці з метою користування в майбутньому.

### 1.1 Безпека дітей і вразливих осіб



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ!**

Існує ризик задушення, ушкоджень чи втрати працездатності.

- Діти від 8 років, особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями та особи без відповідного досвіду та знань можуть користуватися цим приладом лише під наглядом або після отримання інструктажу стосовно безпечного користування приладом і пов'язаних ризиків.
- Не дозволяйте дітям гратися з приладом.
- Не дозволяйте дітям до 3 років знаходитися поруч із приладом, коли він працює.
- Тримайте всі пакувальні матеріали подалі від дітей та утилізуйте ці матеріали належним чином.
- Тримайте м'які засоби в недоступному для дітей місці.
- Не допускайте дітей чи домашніх тварин до приладу, коли його дверцята відчинені.
- Дітям забороняється виконувати очищення чи роботи з обслуговування приладу, які можуть виконуватися користувачем, без нагляду.

### 1.2 Загальні правила безпеки

- Не змінюйте технічні специфікації цього приладу.

- Прилад слід установлювати окремо або під кухонну робочу поверхню за наявності достатнього простору.
- Прилад не можна встановлювати за дверима, що замикаються, розсувними дверима або дверима, завіси яких розташовані напроти завіс приладу, якщо вони заважатимуть повному відкриттю дверцят приладу.
- Вставляйте штепсельну вилку в розетку електроживлення лише після закінчення установки. Перевірте, щоб після встановлення приладу залишався доступ до штепсельної вилки.
- Подбайте про те, щоб килим, килимок або інше підлогове покриття (за наявності) не закривало вентиляційні отвори в основі приладу.
- Переконайтеся в тому, що кімната, в якій здійснюється встановлення, достатньо провітрюється і в кімнату не потраплятиме зворотний потік газів від приладів, які працюють на газу або паливі, а також від відкритого вогню.
- Використане повітря не слід відводити в димохід, призначений для відведення диму від приладів, які працюють на газу або іншому паливі.
- Робочий тиск води на впуску має становити від 0,5 бар (0,05 МПа) до 8 бар (0,8 МПа).
- Не перевищуйте максимальний обсяг завантаження 9 кг (див. розділ «Таблиця програм»).
- Прилад слід під'єднати до водопроводу за допомогою набору нових шлангів із комплекту або набору нових шлангів, що постачається авторизованим сервісним центром.
- Забороняється повторно використовувати набір старих шлангів.
- У разі пошкодження електричного кабелю його має замінити представник виробника або його авторизованого сервісного центру чи інша

кваліфікована особа. Робити це самостійно забороняється, оскільки існує небезпека ураження електричним струмом.

- Видаліть ворс або залишки пакувальних матеріалів, які накопичилися навколо приладу.
- Вироби, забруднені такими речовинами, як рослинна олія або мінеральне мастило, ацетон, алкоголь, бензин, гас, плямовивідники, скипидар, віск і усувачі воску, необхідно попрати окремо з додаванням збільшеної кількості засобу для прання й лише потім сушити в барабані пральної машини.
- Не використовуйте прилад для видалення забруднень промисловими хімікатами.
- У барабанній сушарці не можна сушити речі, які не були перед цим випрані.
- Такі предмети, як поролон (латексна губка), шапочки для душу, вироби з непромокальних тканин, прогумовані вироби та одяг або подушки, підбиті поролоном, не слід сушити в сушильному барабані пральної машини.
- Пом'якшувачі та інші аналогічні речовини необхідно застосовувати лише відповідно до інструкцій виробника.
- Виймайте з виробів усі предмети, які можуть стати причиною вогню, наприклад запальнички або сірники.
- Не зупиняйте сушильний барабан, доки не закінчиться цикл сушіння, інакше всі речі потрібно буде швидко вийняти й розкласти окремо, щоб залишкове тепло розсіялося.
- Завершальна частина циклу сушіння в сушильному барабані проходить без нагрівання (цикл охолодження). Це дозволяє речам охолонути до температури, за якої вони не будуть пошкоджені.
- Не використовуйте струмінь води та/або пару високого тиску для очищення приладу.

- Витріть прилад вологою тканиною. Застосовуйте лише нейтральні м'які засоби. Не використовуйте абразивні засоби, жорсткі серветки для очищення, розчинники або металеві предмети.
- Перш ніж виконувати технічне обслуговування, вимкніть прилад і вийміть вилку з розетки.

## 2. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

### 2.1 Установка

- Дотримуйтесь інструкцій зі встановлення, що постачаються разом із приладом.
- Не встановлюйте прилад і не використовуйте його у приміщеннях, де температура може опуститися нижче 0°C або де погодні явища можуть впливати на його роботу.
- Під час переміщення завжди тримайте прилад у вертикальному положенні.
- Переконайтеся, що повітря може вільно циркулювати між приладом і підлогою.
- Видаліть усі транспортувальні болти та пакувальні матеріали.
- Поверхня підлоги, на якій буде встановлено прилад, повинна бути рівною, нерухомою, чистою та термостійкою.
- Тримайте транспортні болти в безпечному місці. Для перевезення приладу ці болти необхідно буде знов установити, щоб зафіксувати барабан для запобігання пошкодженню внутрішніх компонентів.
- Будьте обережні під час переміщення приладу, оскільки він важкий. Використовуйте захисні рукавички та взуття, що постачається в комплекті.
- Не встановлюйте й не використовуйте пошкоджений прилад.
- Не встановлюйте прилад у місцях, де не можна повністю відчинити дверцята.
- Відрегулюйте ніжки для забезпечення необхідної відстані між приладом і підлогою.

- Установивши прилад у місце постійної експлуатації, за допомогою спиртового рівня переконайтеся в тому, що він правильно вирівняний. У разі необхідності відрегулюйте ніжки, щоб вирівняти його.

### 2.2 Під'єднання до електромережі



#### **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!**

Існує ризик займання або ураження електричним струмом.

- Прилад повинен бути заземленим.
- Завжди використовуйте правильно встановлену протиударну розетку.
- Не використовуйте розгалужувачі, перехідники й подовжувачі.
- Не тягніть за кабель живлення, щоб відключити прилад із мережі. Завжди вимикайте, витягаючи штепсельну вилку.
- Не торкайтеся кабелю живлення чи штепсельної вилки вологими руками.
- Цей прилад відповідає директивам ЄЕС.

### 2.3 Під'єднання до водопроводу

- Не допускайте пошкодження шлангів.
- Перед тим, як під'єднати прилад до нових труб або труб, що не використовувалися тривалий час, чи якщо проводилися ремонтні роботи або встановлювалися нові пристрої (лічильники води тощо),

- спустить воду, доки вона не буде чистою й прозорою.
- Під час першого використання приладу й після першого використання переконайтеся у відсутності видимих витоків води.

## 2.4 Користування



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Існує ризик отримання травм, ураження електричним струмом, пожежі, опіків або пошкодження приладу.

- Прилад призначено виключно для застосування в домашніх умовах.
- Не кладіть усередину приладу, поряд із ним або на нього легкозаймисті речовини чи предмети, змочені в легкозаймистих речовинах.
- Не торкайтеся скла дверцят під час виконання програми. Скло може нагрітися.
- Забороняється сушити пошкоджений (розірваний, зношений) одяг, який містить підкладки або набивальний матеріал.
- Якщо білизну випрано із застосуванням плямовивідника, запустіть цикл додаткового полоскання перед запуском циклу сушіння.
- Подбайте про те, щоб у білизні не залишалось металевих предметів.
- Дозволяється сушити тільки ті речі, що придатні для сушіння у пральній машині з відповідною функцією. Дотримуйтеся вказівок щодо очищення на етикетках виробів.

- Пластмасові предмети не витримують високих температур.
  - Якщо використовується кульковий засіб для прання, витягніть його, перш ніж встановити програму сушіння.
  - Не використовуйте кульковий засіб для прання із програмою «non-stop».



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Існує ризик травмування або пошкодження приладу.

- Не сідайте й не ставайте на відкриті дверцята.
- Не сушіть у приладі наскрізь мокрі речі.

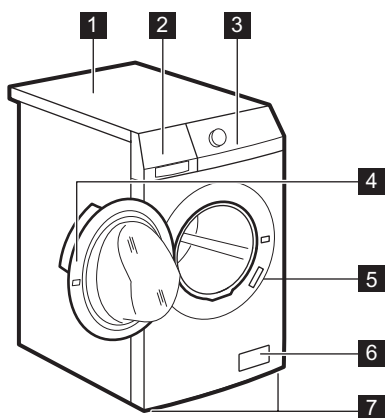
## 2.5 Утилізація

- Від'єднайте прилад від електромережі та водопостачання.
- Відріжте кабель електричного живлення близько до приладу та утилізуйте його.
- Зніміть фіксатор дверцят, щоб унеможливити зачнення дверцят, якщо діти або домашні тварини опиняться всередині барабана.
- Утилізуйте прилад відповідно до місцевих вимог з утилізації відпрацьованого електричного й електронного обладнання (Директива WEEE).

Цей продукт по змісту небезпечних речовин відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні (постанова Кабінету Міністрів України №1057 від 3 грудня 2008р.)

## 3. ОПИС ВИРОБУ

### 3.1 Огляд приладу



- 1 Верхня кришка
- 2 Дозатор миючого засобу
- 3 Панель керування
- 4 Ручка дверцят
- 5 Табличка з технічними даними
- 6 Фільтр зливного насоса
- 7 Ніжки для вирівнювання приладу

### 3.2 Комплект кріпильних накладок (4055171146)

Для придбання звертайтеся до офіційного дилера.

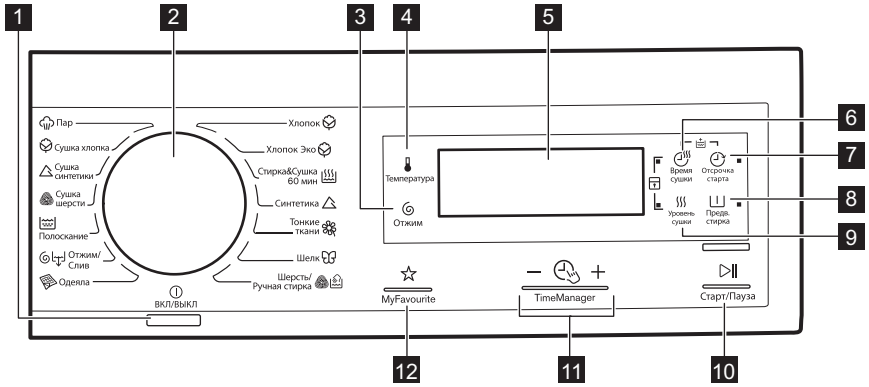
Якщо прилад встановлюється на цокольну основу, закріпіть його за допомогою кріпильних накладок.

Уважно прочитайте інструкцію, що входить до комплекту аксесуарів.



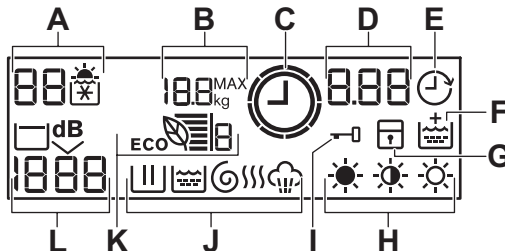
## 4. ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ

### 4.1 Опис панелі керування


















- 1** Кнопка ввімкнення/вимкнення (ВКЛ/ВЫКЛ)
- 2** Перемикач програм
- 3** Сенсорна кнопка зменшення швидкості віджимання (Отжим)
- 4** Сенсорна кнопка температури (Температура)
- 5** Дисплей
- 6** Сенсорна кнопка «Час сушіння» (Время сушки)
- 7** Сенсорна кнопка відкладеного запуску (Отсрочка старта)
- 8** Сенсорна кнопка попереднього прання (Предв. стирка)
- 9** Сенсорна кнопка «Ступінь сухості» (Уровень сушки)
- 10** Сенсорна кнопка «Пуск/Пауза» (Старт/Пауза)
- 11** Сенсорні кнопки «Управління часом» - (Time Manager)
- 12** Сенсорна кнопка «Обрані налаштування» (My favourites)






### Дисплей



A. Зона температури:







88 індикатор температури;

-  індикатор холодної води;
- B.**  MAX kg : максимальне завантаження білизни<sup>1)</sup>  
Цей індикатор загорається, якщо програма настроєна, а дверцята відкриті. Після зачинення дверцят він згасне.
- C.**  індикатор Time Manager
- D.** Зона часу:
-  125: тривалість програми
  -  2h: відкладений запуск
  -  E 20: коди попереджень
  -  E G G: повідомлення про помилку
  -  : програма завершилася.
- E.**  індикатор відкладеного запуску
- F.**  індикатор постійної функції додаткового полоскання
- G.**  індикатор функції захисту від доступу дітей
- H.**  ,  ,  : індикатори ступеня сухості
- I.**  : індикатор блокування дверцят
- Коли світиться цей символ, дверцята приладу відкриті не можна.
  - Дверцята приладу можна відкрити після того, як символ згасне.
- J.** Індикатори прання та сушіння:

-  : фаза прання
-  : фаза полоскання
-  : фаза віджимання
-  : фаза сушіння
-  : фаза пропарювання



Коли програму встановлено, загоряються всі індикатори фаз, пов'язаних із програмою. Після запуску програми блимає лише індикатор фази, що виконується. Коли фазу завершено, індикатор фази продовжує світитися. Після завершення програми світиться символ останньої фази.










- K.**   індикатор Eco Info
- L.** Зона віджимання:
-  : індикатор швидкості віджимання
  -  : індикатор функції «Без віджимання»
  -  : індикатор функції «Полоскання без зливу»
  -  dB : індикатор функції «Дуже тихо»








## 5. ПРОГРАМИ

### 5.1 Таблиця програм

Програма Діапазон температур	Максимальне завантаження Максимальна швидкість віджимання	Опис програми (Тип завантаження та ступінь забруднення)
<b>Програми прання</b>		

<sup>1)</sup> Видиме, тільки коли дверцята відкриті.

Програма Діапазон температур	Максимальне завантаження Максимальна швидкість віджимання	Опис програми (Тип завантаження та ступінь забруднення)
 Хлопок 90°C — холодне прання	9 кг 1600 об/хв	<b>Білі й кольорові бавовняні речі.</b> Середній і низький ступінь забруднення.
 Хлопок Еко <sup>1)</sup> 60°C — 40°C	9 кг 1600 об/хв	<b>Біла й нелиноча бавовна.</b> Середній ступінь забруднення. Рівень енергоспоживання зменшується, а час виконання програми прання збільшується.
 Стирка&Сушка 60 мин 40°C — 30°C	1 кг 1200 об/хв	Комплексна програма, яка включає фазу прання та фазу сушіння для невеликого завантаження білизною з різних тканин (бавовняні та синтетичні вироби).
 Синтетика 60°C — холодне прання	4 кг 1200 об/хв	<b>Вироби із синтетичних або змішаних тканин.</b> Середній ступінь забруднення.
 Тонкіє ткани 40°C — холодне прання	4 кг 1200 об/хв	<b>Вироби з делікатних тканин, наприклад акрилу, віскози чи полієфіру.</b> Середній ступінь забруднення.
 Шелк 30°C	1 кг 1000 об/хв	Спеціальна програма для <b>виробів із шовкових і змішаних синтетичних тканин.</b>
 Шерсть/Ручная стирка 40°C — холодне прання	1,5 кг 1200 об/хв	<b>Вироби з вовни, призначені для прання у пральних машинах і для ручного прання, а також вироби з делікатних тканин із позначкою «ручне прання».<sup>2)</sup></b>
 Одеяла 60°C — 30°C	3 кг 800 об/хв	Спеціальна програма для прання однієї <b>синтетичної або пухової ковдри, покривала</b> тощо.
 Отжим/Слив <sup>3)</sup>	9 кг 1600 об/хв	Для віджимання білизни та зливання води з барабана. <b>Усі типи тканин, окрім виробів із вовни й делікатних тканин.</b>

Програма Діапазон температур	Максималь- не заванта- ження Максималь- на швидкість віджимання	Опис програми (Тип завантаження та ступінь за- бруднення)
 Полоскание Холодне прання	9 кг 1600 об/хв	Для полоскання та віджимання білизни. <b>Усі типи тканин</b> , окрім виробів із вовни й делікатних тканин. Знизьте швидкість віджимання залежно від типу білизни.
<b>Програми сушіння</b>		
 Сушка шерсти	1 кг	Програма сушіння для <b>виробів із вовни</b> .
 Сушка синтетики	3 кг	Програма сушіння для <b>виробів із синтетики</b> .
 Сушка хлопка	6 кг	Програма сушіння для <b>виробів із бавовни</b> .
<b>Парові програми</b>		
 Пар	1,5 кг	Програма пропарювання для усунення зморшок або освіження <b>речей із бавовни та синтетики</b> . Натискайте кнопки Time Manager, щоб вибрати один із доступних циклів: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Усунення зморшок  (тривалість програми за замовчуванням)</li> <li>• Освіження  (коротка тривалість програми)</li> </ul>













1) Енергозберігаюча програма для виробів із бавовни. Ця програма прання при температурі 60°C із завантаженням 9 кг є стандартною програмою для даних, зазначених на ярлику енергоефективності відповідно до стандартів ЄЕС 92/75. Налаштуйте цю програму для отримання високих результатів прання й економії електроенергії. Час виконання програми прання збільшується.

2) Під час виконання цього циклу барабан обертається повільно для того, щоб забезпечити делікатне прання. Може здаватися, що барабан не обертається або обертається неналежним чином.

3) Установіть швидкість віджимання. Переконайтеся в тому, що її призначено для типу тканини, яку слід випрати. Якщо встановлено опцію «Без віджимання», застосовується лише фаза зливу.



### Сумісність опцій програм


Програма							
Хлопок 	■	■	■	■	■	■	■

Програма							
Хлопок Еко 	■	■	■		■	■	■
Стирка&Сушка 60 мин 	■					■	
Синтетика 	■	■	■	■	■	■	■
Тонкіє ткани 	■	■	■	■	■	■	■
Шелк 	■	■				■	
Шерсть/Ручна стирка 	■	■	■	■		■	
Одеяла 	■					■	
Отжим/Слив <sup>1)</sup> 	■	■				■	
Полоскание 	■	■	■			■	■

<sup>1)</sup> Установіть швидкість віджимання. Переконайтеся в тому, що її призначено для типу тканини, яку слід випрати. Якщо встановлено опцію «Без віджимання», застосовується лише фаза зливу.

## 5.2 Автоматичне сушіння

Ступінь сухості	Тип тканини	Завантаження
 <b>Дуже сухо</b> Для рушників	<b>Бавовна та льон</b> (халати, рушники для ванни тощо)	до 6 кг
 <b>Сушіння для зберігання<sup>1)</sup></b> Для речей, які будуть зберігатися	<b>Бавовна та льон</b> (халати, рушники для ванни тощо)	до 6 кг
	<b>Синтетика та змішані тканини</b> (джерси, блузи, спідня білизна, домашні речі з льону)	до 3 кг
	<b>Шовкові речі</b> (блузки, сорочки, одяг тощо...)	до 1 кг
	<b>Вовняні речі</b> (вовняні джерси)	до 1 кг

Ступінь сухості	Тип тканини	Завантаження
 <b>Сушіння для прасування</b> Для речей, які будуть прасуватися	<b>Бавовна та льон</b> (простирадла, скатертини, сорочки тощо)	до 6 кг

**1) Поради для дослідницьких установ** Відповідно до стандарту EN 50229 тестова процедура має виконуватися ПЕРШИМ завантаженням для сушіння максимально заявленою вагою (склад завантаження згідно з EN61121), коли вибрано програму «АВТОМАТИЧНЕ СУШІННЯ ДЛЯ ЗБЕРІГАННЯ» для бавовни. Тестування ДРУГОГО завантаження для сушіння (залишкового завантаження) виконується за допомогою програми «АВТОМАТИЧНЕ СУШІННЯ ДЛЯ ЗБЕРІГАННЯ» для бавовни.

### 5.3 Сушіння із заданою тривалістю

Ступінь сухості	Тип тканини	Завантаження (кг)	Швидкість віджимання (об/хв)	Очікувана тривалість (хв.)
<b>Дуже сухо</b> Для рушників	<b>Бавовна та льон</b> (халати, рушники для ванни тощо)	6	1600	225–245
		4	1600	135–155
		2	1600	95–105
<b>Сушіння для зберігання</b> Для речей, які будуть зберігатися	<b>Бавовна та льон</b> (халати, рушники для ванни тощо)	6	1600	215–235
		4	1600	125–145
		2	1600	85–95
<b>Сушіння для зберігання</b> Для речей, які будуть зберігатися	<b>Синтетика та змішані тканини</b> (джемperi, блузи, спідня білизна, домашні речі з льону)	3	1200	135–145
		1	1200	40–50
	<b>Вовна</b> (вовняні джемperi)	1	1200	110–130
		<b>Шовк</b> (блузки, сорочки, одяг тощо)	1	1000
<b>Сушіння для прасування</b> Для речей, які будуть прасуватися	<b>Бавовна та льон</b> (простирадла, скатертини, сорочки тощо)	6	1600	185–205
		4	1600	95–115
		2	1600	75–85

## 5.4 Woolmark Apparel Care - Синій



- Програма прання вовняних речей у цій машині була перевірена та схвалена компанією Woolmark для прання виробів із вовни, на етикетці яких є символ «ручне прання», за

умови дотримання інструкцій на етикетці виробу та інструкцій, наданих виробником цієї пральної машини. M1230

- Цикл сушіння вовняних виробів у цій машині було випробувано та схвалено компанією Woolmark. Цей цикл підходить для сушіння виробів із вовни, що мають на етикетці символ «ручне прання» за умови прання цих речей на ручному циклі прання та сушіння, схваленому компанією Woolmark з дотриманням вказівок виробника. M1224
- У Великобританії, Ірландії, Гонконгу та Індії символ Woolmark є сертифікаційним товарним знаком.

## 6. ПОКАЗНИКИ СПОЖИВАННЯ



Дані, наведені в цій таблиці, є приблизними. Дані залежать від різних факторів: кількості й типу білизни, температури води й навколишнього середовища.



Коли програма починає виконуватися, на дисплеї відображається її тривалість за умови максимального завантаження. У процесі прання тривалість програми розраховується автоматично й може бути суттєво скорочена, якщо вага завантаженої білизни менше максимально допустимої (наприклад, «Бавовна 60°C»: максимальне завантаження 9кг, тривалість програми перевищує 2 години; якщо реальне завантаження становить 1 кг, тривалість програми стає менше 1 години). Під час розрахунку реальної тривалості програми на дисплеї приладу блимає точка.

Програми	Завантаження (кг)	Споживання електроенергії (кВт·год)	Споживання води (л)	Приблизна тривалість програми (хв.)
Бавовна 60°C	9	1.68	71	180
Хлопок Еко Енергозберігаюча програма для бавовни 60°C <sup>1)</sup>	9	1.05	57	220

Програми	Завантаження (кг)	Споживання електроенергії (кВт·год)	Споживання води (л)	Приблизна тривалість програми (хв.)
Бавовна 40°C	9	1.05	71	175
Синтетика 40°C	4	0.65	52	110
Делікатні тканини 40°C	4	0.7	63	91
Вовна/Ручне прання 30°C	1,5	0.35	57	58

1) «Енергозберігаюча програма для бавовни» при температурі 60°C із завантаженням 9кг — це стандартна програма, за якою визначаються дані, зазначені на ярлику енергоефективності (стандарт ЕЕС 92/75).


## 7. ФУНКЦІЇ

### 7.1 Отжим


Ця функція дозволяє зменшити швидкість віджимання за замовчуванням.

На дисплеї відображається індикатор встановленої швидкості.

#### Додаткові функції віджимання: Без віджимання

- Встановіть цю функцію, щоб видалити всі фази віджимання.
- Встановіть її для дуже делікатних тканин.
- У деяких програмах під час фази полоскання використовується більше води.
- На дисплеї відображається індикатор .


#### Полоскання без зливу

- Встановіть цю функцію, щоб запобігти зминанню білизни.
- Після завершення програми вода залишається в барабані. Барабан регулярно обертається, щоб запобігти зминанню білизни.
- Дверцята залишаються заблокованими. Щоб розблокувати дверцята, необхідно злити воду.
- На дисплеї відображається індикатор .



Інструкції щодо зливання води див. у розділі «Після завершення програми».

#### Дуже тихо


- Встановіть цю функцію, щоб прибрати всі фази віджимання та виконати безшумне прання.
- У деяких програмах під час фази полоскання використовується більше води.
- Після завершення програми вода залишається в барабані. Барабан регулярно обертається, щоб запобігти зминанню білизни.
- Дверцята залишаються заблокованими. Щоб розблокувати дверцята, необхідно злити воду.
- На дисплеї відображається індикатор .



Інструкції щодо зливання води див. у розділі «Після завершення програми».

### 7.2 Температура

Оберіть цю функцію, щоб змінити температуру, встановлену за промовчанням.

Індикатор  = холодна вода.




На дисплеї відображається встановлена температура.

### 7.3 Время сушки ☀

За допомогою цієї функції можна налаштувати час сушіння речей. Екран показує встановлене значення.

При кожному натисканні сенсорної кнопки період часу збільшується на 5 хвилин.

 Доступні значення часу залежать від типу тканини.

### 7.4 Отсрочка старта ⌚

За допомогою цієї функції ви можете відкласти запуск програми на період від 30 хвилин до 20 годин.

На дисплеї відображається відповідний індикатор.

### 7.5 Предв. стирка [I]

За допомогою цієї функції можна додати до програми прання фазу попереднього прання.

Використовуйте цю функцію для прання сильно забруднених речей.

Коли встановлено цю функцію, тривалість програм збільшується.

Засвітиться відповідний індикатор.

### 7.6 Уровень сушки )))

За допомогою цієї функції можна встановити автоматичний ступінь сухості для випраних речей. На екрані відображається символ заданого ступеня.





- ☀ Ступінь «**дуже сухі**» для бавовняних речей
- ☀ Ступінь «**сушіння для зберігання**» для речей із бавовни, синтетики шовку та вовни
- ☀ Ступінь «**сушіння для прасування**» для бавовняних речей

## 7.7 Управління часом — ☹ +

Коли налаштовано програму прання, на дисплеї відображається тривалість її виконання за промовчанням.

Натисніть — або + для того, щоб зменшити або збільшити тривалість виконання програми.

Функція керування часом застосовується лише для програм із таблиці.

Індикатор				Хлопок Еко	
⌚ 1)	■	■			
⌚	■	■	■		
⌚	■	■			
⌚	■	■	■	■	■ 2)
⌚	■	■			
⌚	■ 3)	■ 3)	■		
⌚	■	■			
⌚ 4)	■	■	■ 3)	■ 3)	■ 5)

- 1) Найкоротший цикл: освіження білизни.
- 2) Коротка тривалість: програма підходить для освіження білизни.
- 3) Тривалість виконання програми за промовчанням.
- 4) Найдовший цикл: збільшення тривалості програми поступово зменшує споживання електроенергії. Оптимальна фаза нагрівання заощаджує електроенергію, а більша тривалість забезпечує такі самі результати прання (особливо для речей із середнім ступенем забруднення).
- 5) Тривалість за промовчанням: програма підходить для розправлення складок на білизні.



Смужки Eco Info (тільки у програмах для прання бавовняних і синтетичних речей) позначають ефективність програми прання з точки зору економії електроенергії.

- 6 смужок: найефективніше налаштування для оптимізації програми прання.
- 1 смужка: налаштування з мінімальною ефективністю.

Кількість смужок Eco Info змінюється в разі зміни тривалості програми прання (див. «Управління часом»), температури прання та маси білизни. Для оптимізації програми прання необхідно збільшити кількість смужок.

- Якщо збільшити тривалість програми, кількість смужок Eco Info збільшиться. Завдяки збільшенню тривалості програми прання досягається постійний рівень продуктивності, а споживання електроенергії зменшується.
- Якщо знизити температуру прання, кількість смужок Eco Info збільшиться.

#### Поради щодо вибору найефективнішого налаштування.

- Установіть індикатор функції «Управління часом»  або .
- Налаштуйте найнижчу можливу температуру прання.
- Не встановлюйте опцію попереднього прання.




## 7.8 My favourites ☆

Ця функція дає можливість зберегти в пам'яті улюблену програму та функції.

# 8. НАЛАШТУВАННЯ

## 8.1 Захист від дітей


Ця функція не дозволяє дітям гратись з панеллю керування.

- Щоб **активувати/деактивувати** цю функцію, натисніть  та  одночасно, доки індикатор  не **засвітиться/згасне**.


Цю функцію можна активувати:

За допомогою функції MyFavourite неможливо зберегти в пам'яті функцію відкладеного запуску.

### Збереження програми в пам'яті

1. Натисніть кнопку , щоб увімкнути прилад.
2. Налаштуйте програму та функції, які необхідно зберегти в пам'яті.
3. Натискайте MyFavourite, доки на дисплеї не відобразиться напис «MEM».

### Встановлення збереженої програми

1. Натисніть кнопку , щоб увімкнути прилад.
2. Натисніть і одразу відпустіть MyFavourite.




Встановлений час відкладеного запуску не зберігається.

## 7.9 Доп. полоскание

За допомогою цієї опції можна додати до програми прання додаткове полоскання.

Використовуйте цю опцію для прання речей людей, які мають алергію на миючі засоби, або в місцевостях із м'якою водою.

Увімкнеться відповідний індикатор на дисплеї. Для активації цієї функції див. «Налаштування».




- Після натиснення на : перемикачі функцій і програм блокуються.

- Перед натисненням на : прилад не можна увімкнути.

## 8.2 Постійна функція додаткового полоскання

Завдяки цій функції, функція додаткового полоскання буде постійно



увімкнена при встановленні нової програми.

- Щоб **активувати/деактивувати** цю функцію, натисніть  та  одночасно, доки індикатор  **не засвітиться/згасне**.

### 8.3 Звукові сигнали

Звукові сигнали лунають у таких випадках:

- Програму завершено.

- У приладі виникли несправності. Для **деактивації/активації** звукових сигналів одночасно натисніть та утримуйте протягом 6 секунд кнопку  і кнопку .



Якщо звукові сигнали деактивовано, вони будуть вмикатися лише в разі виникнення несправностей.

## 9. ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

- Додайте 2 літри води у відділення для миючого засобу для фази прання.

Це активує систему зливу.

- Додайте невелику кількість миючого засобу у відділення для фази прання.

- Встановіть та запустіть програму для прання бавовни при найвищій температурі без білизни.

Це видалить весь можливий бруд з барабана та бака.

## 10. ЩОДЕННЕ КОРИСТУВАННЯ



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Див. розділи з інформацією щодо техніки безпеки.



### УВАГА

Переконайтеся в тому, що білизна не застрягла між ущільнювачем і дверцятами. Існує ризик витікання води та пошкодження білизни.

### 10.1 Завантаження білизни

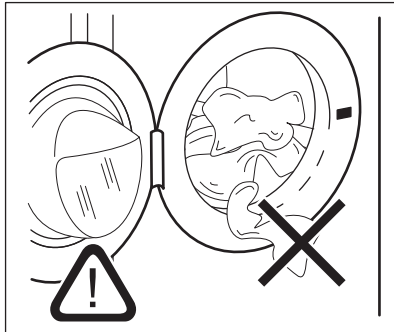
- Відкрийте дверцята приладу
- Струшуйте речі, перш ніж класти їх у прилад.
- Завантажте речі в барабан одну за одною.

Переконайтеся в тому, що в барабан не завантажено надто багато білизни.

- Щільно зачиніть дверцята.

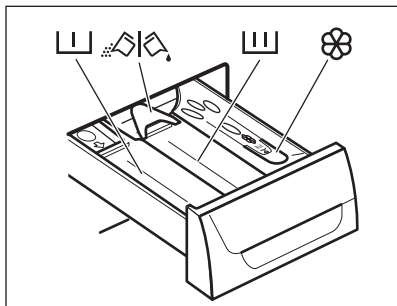


Прання дуже забрудненого одягу з великими плямами жиру може призвести до пошкодження гумових деталей пральної машини.



### 10.2 Використання миючих засобів та добавок

- Відмірте необхідну кількість миючого засобу і кондиціонера для тканин.
- Помістіть миючий засіб і кондиціонер у відділення.
- Обережно закрийте дозатор миючого засобу.



### 10.3 Відділення для мийного засобу



#### УВАГА

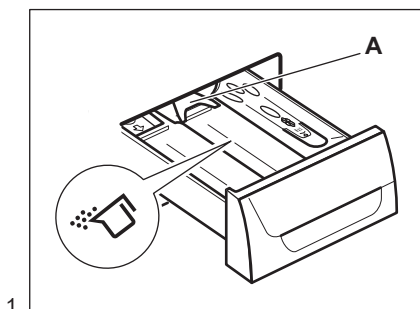
Застосовуйте лише мючі засоби, призначені для використання у пральній машині.



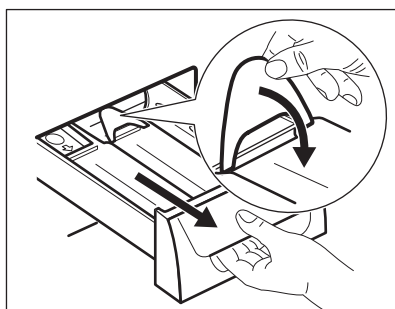
Завжди дотримуйтеся інструкцій, наведених на упаковці мючих засобів.

	Відділення для мючого засобу для фази попереднього прання.
	Відділення для мючого засобу для фази прання.
	Відділення для рідких добавок (кондиціонер для тканини, крохмаль).
	Відкидна кришка для порошкового чи рідкого мючого засобу.

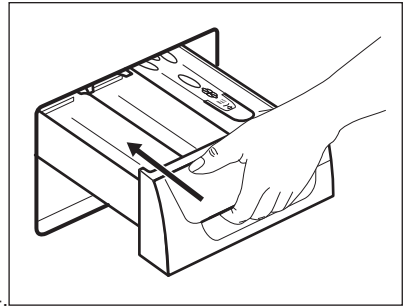
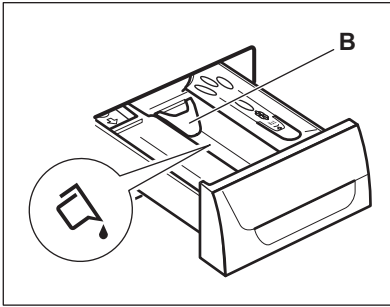
### 10.4 Рідкий або порошковий мючий засіб



1.



2.




3. Положення **A** для порошкового миючого засобу (заводська настройка).  
 4. Положення **B** для рідкого миючого засобу.




**Коли використовується рідкий миючий засіб:**

- не користуйтеся гелевими чи густими рідкими миючими засобами;
- не наливайте рідину вище максимальної позначки.
- не встановлюйте фазу попереднього прання;
- не налаштовуйте функцію відкладеного запуску.


### 10.5 Увімкнення приладу

Натисніть кнопку , щоб увімкнути або вимкнути прилад. Під час увімкнення приладу лунає звуковий сигнал.

### 10.6 Встановлення програми




1. Поверніть перемикач програм і встановіть програму.
  - Засвітиться відповідний індикатор програми.
  - Індикатор  почне блимати.
  - На дисплеї відобразиться рівень індикатора управління часом, тривалість програми та індикатори фаз програми.
2. У разі потреби змініть температуру, швидкість віджимання, тривалість циклу або додайте доступні функції. Після ввімкнення функції почне світитися її індикатор.





Якщо якесь налаштування буде виконано неправильно, на дисплеї відобразиться повідомлення .

### 10.7 Активація програми без відкладеного запуску

Натисніть .

- Індикатор  припиняє блимати та починає світитися постійно.
- Індикатор  починає блимати на дисплеї.
- Програма активується, дверцята блокуються, а на дисплеї відображається індикатор .



Якщо індикатор  блимає, дверцята зачиняються. Якщо на дисплеї з'являється повідомлення про тривогу після того, як індикатор  блимає протягом декількох секунд, це свідчить про те, що дверцята закриті нещільно (докладніше див. у розділі «Усунення проблем»).


- Протягом короткого часу, поки прилад наповнюється водою, може працювати зливний насос.





Приблизно через 15 хвилин після активації програми:



- Прилад автоматично регулює тривалість програми згідно зі ступенем завантаження білизною.
- На дисплеї відображається нове значення.

## 10.8 Запуск програми з функцією відкладеного запуску

1. Натискайте кнопку , доки на дисплеї не відобразиться потрібний час відкладеного запуску.


Загориться відповідний індикатор на дисплеї.





2. Натисніть .
  - Прилад починає зворотний відлік.
  - Дверцята зачиняються, а на дисплеї відображається індикатор .

Якщо індикатор  блимає, дверцята зачиняються. Якщо на дисплеї з'являється повідомлення про тривогу після того, як індикатор  блимає протягом декількох секунд, це свідчить про те, що дверцята закриті нещільно (докладніше див. у розділі «Усунення проблем»).

- Після закінчення зворотного відліку автоматично запуститься програма.





До запуску приладу шляхом натиснення кнопки  встановлений відкладений запуск можна скасувати або змінити. Скасування відкладеного запуску:


- Натисніть , щоб перевести прилад у режим паузи.
- Натисніть та утримуйте , доки на дисплеї не відобразиться .
- Натисніть  ще раз для негайного запуску програми.

## 10.9 Переривання програми і зміна налаштувань

Можна змінювати лише деякі функції, перш ніж вони почнуть виконуватись.

1. Натисніть . Заблимає індикатор.
2. Змініть функції.
3. Натисніть  ще раз. Виконання програми продовжиться.

## 10.10 Скасування програми, що виконується

1. Натисніть кнопку  та утримуйте її кілька секунд, щоб скасувати програму та вимкнути прилад.
2. Натисніть кнопку ще раз, щоб увімкнути прилад. Тепер можна встановити нову програму прання.



Перш ніж розпочинати нову програму, прилад зливає воду. У цьому випадку переконайтеся, що миючий засіб знаходиться у відділенні для миючого засобу; у противному разі додайте миючий засіб.

## 10.11 Відкривання дверцят



### УВАГА

Якщо температура й рівень води в барабані занадто високі та барабан досі обертається, дверцята відкрити неможливо.

Під час виконання програми або відкладеного запуску дверцята приладу заблоковані, а на екрані відображається індикатор

**Відкриття дверцят приладу під час виконання програми або відкладеного запуску.**

1. Натисніть , щоб зупинити прилад.
2. Зачекайте, доки не згасне індикатор блокування дверцят .
3. Відкрийте дверцята.
4. Закрийте дверцята й знову натисніть .

Програма або відлік часу відкладеного запуску продовжується.

## 10.12 Після завершення програми

- Прилад автоматично зупиниться.
- Пролунає звуковий сигнал (якщо активовано).
- На дисплеї з'явиться
- Індикатор Старт/Пауза згасне.
- Символ блокування дверцят згасне.
- Дверцята можна відкрити.
- Вийміть білизну із приладу. Переконайтеся в тому, що барабан порожній.
- Закрийте водопровідний кран.
- Натисніть кнопку ВКЛ/ВЫКЛ та утримуйте її кілька секунд, щоб вимкнути прилад.
- Залиште дверцята трохи відкритими, щоб запобігти утворенню плісняви та неприємного запаху.

**Програма прання завершилася, але в барабані залишилася вода.**

- Барабан обертається для попередження зминання білизни.
- Світиться індикатор блокування дверцят . Дверцята залишаються заблокованими.
- Щоб відкрити дверцята, необхідно злити воду.

### Злив води

1. Натисніть . Прилад зливає воду та здійснює віджимання.
2. Щоб лише злити воду із приладу, встановіть . За потреби зменште швидкість віджимання.
3. Після завершення програми та згасання індикатора блокування дверцят можна відкрити дверцята.
4. Натисніть кнопку ВКЛ/ВЫКЛ та утримуйте її кілька секунд, щоб вимкнути прилад.



Прилад автоматично зливає воду та здійснює віджимання приблизно через 18 годин (крім програми прання вовни).

## 10.13 Функція АВТОМАТИЧНОГО очікування

Якщо прилад не буде вимкнуто через кілька хвилин після завершення програми прання, він перейде в режим економії енергії.

В режимі економії енергії зменшується споживання електроенергії, поки прилад перебуває в режимі очікування.

- Усі індикатори та дисплей згасають.
- Індикатор повільно мигтить.
- Натисніть кнопку будь-якої функції, щоб вивести прилад із режиму економії енергії.

# 11. ЩОДЕННЕ КОРИСТУВАННЯ – ЛИШЕ СУШІННЯ



## ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Див. розділи з інформацією щодо техніки безпеки.

## 11.1 Налаштування сушіння



## ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

**Переконайтеся в тому, що водопровідний кран відкрито.**




1. Натисніть ВКЛ/ВЫКЛ і утримуйте протягом декількох секунд, щоб увімкнути прилад.
2. Одну за одною завантажте речі.
3. Встановіть перемикач програм на програму, придатну для сушіння завантажених речей. На екрані відобразиться індикатор сушіння




Щоб отримати хороший результат, **не перевищуйте** максимально рекомендований у посібнику користувача об'єм речей для сушіння. **Не** вибирайте швидкість віджимання меншу, ніж автоматична швидкість для встановленої програми.

## 11.2 Сушіння в автоматичному режимі



Близну можна висушити згідно з попередньо визначеними ступенями сухості.

1. Натискайте , доки не відобразиться індикатор потрібного ступеня сухості.
  - : індикатор ступеня СУШІННЯ ДЛЯ ПРАСУВАННЯ для бавовняних речей
  - : індикатор ступеня СУШІННЯ ДЛЯ ЗБЕРІГАННЯ для речей із бавовни, синтетики, шовку та вовни

- : індикатор ступеня ДУЖЕ СУХО для бавовняних речей

На екрані відображається період часу, розрахований для завантаження за промовчанням. Якщо фактична кількість білизни більша або менша, ніж завантаження за промовчанням, прилад автоматично коригує значення часу під час виконання циклу.

2. Натисніть , щоб запустити програму.





На дисплеї відображається індикатор блокування дверцят . Індикатор сушіння  починає блимати.



Доступні ступені сухості залежать від типу білизни.

## 11.3 Сушіння із заданою тривалістю

Близну можна також висушити, обравши тривалість вручну.



1. Натискайте  знов і знов, щоб задати період часу (див. таблицю «Програми сушіння із заданою тривалістю»).
  - На дисплеї відображається 10 хвилин. При кожному натисканні сенсорної кнопки значення часу збільшується на 5 хвилин.
  - Дисплей показує встановлене значення: наприклад, **40**.
  - Через декілька секунд на дисплеї відобразиться нове значення часу: **43**. Прилад також розраховує тривалість фаз розправлення зморшок і охолодження.
2. Натисніть , щоб запустити програму.
  - На дисплеї періодично відображається нове значення часу.
  - Індикатор сушіння  починає блимати.
  - На дисплеї відображається індикатор блокування дверцят .





- i** Якщо налаштувати 10-хвилинне сушіння, прилад виконає тільки фазу охолодження. Якщо білизна недостатньо суха, ще раз встановіть короткий час сушіння.

## 11.4 Завершення програми сушіння

Прилад автоматично зупиниться.

- Лунає звуковий сигнал (якщо ввімкнено).
- На екрані з'явиться .
- Індикатор  згасне.
- Протягом останніх хвилин циклу сушіння виконується охолодження й розправлення складок. Дверцята залишаються заблокованими.

Після того як індикатор блокування дверцят  згасне, дверцята можна відкрити.

1. Натисніть кнопку  та утримуйте її кілька секунд, щоб вимкнути прилад.

Через декілька хвилин після завершення програми прання функція енергозбереження автоматично вимикає прилад.

2. Вийміть білизну із приладу. Переконайтеся в тому, що барабан порожній.
3. Тримайте дверцята злегка відкритими, щоб запобігти утворенню плісняви й появи неприємного запаху.
4. Закрийте водопровідний кран.

# 12. ЩОДЕННЕ КОРИСТУВАННЯ — ПРАННЯ І СУШІННЯ



## ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Див. розділи з інформацією щодо техніки безпеки.

## 12.1 Програма «non-stop»

1. Натисніть ВКЛ/ВЫКЛ і утримуйте декілька секунд, щоб увімкнути прилад.
2. Одна за одною завантажте речі.





- i** Щоб отримати хороший результат, **не перевищуйте** максимально рекомендований у посібнику користувача об'єм речей для сушіння. **Не** вибирайте швидкість віджимання меншу, ніж автоматична швидкість для встановленої програми.


3. Додайте засіб для прання та добавки у відповідне відділення.
4. Встановіть перемикач програм на програму прання.

На екрані відобразяться індикатори різних фаз прання.

5. Налаштуйте доступні функції.

## 12.2 Прання та автоматичне сушіння

1. Натискайте , доки не відобразиться індикатор потрібного ступеня сухості.
  - : індикатор ступеня СУШІННЯ ДЛЯ ПРАСУВАННЯ для бавовняних речей
  - : індикатор ступеня СУШІННЯ ДЛЯ ЗБЕРІГАННЯ для речей із бавовни, синтетики, вовни та шовку
  - : індикатор ступеня ДУЖЕ СУХО для бавовняних речей

На дисплеї відображається індикатор . Значення періоду часу на екрані – це тривалість циклів прання та сушіння, розрахована для завантаження за промовчанням.



Щоб забезпечити добрий результат сушіння, прилад не дозволяє встановити надто низьку швидкість віджимання для речей, які необхідно випрати й висушити.

2. Натисніть , щоб запустити програму.

На дисплеї продовжує горіти індикатор вибраного ступеня сухості.

Загоряється індикатор блокування дверцят .

На дисплеї періодично відображається нове значення часу.



Протягом останніх хвилин циклу сушіння відбувається розправлення зморшок і охолодження.

## 12.3 Прання та сушіння із заданою тривалістю

Щоб забезпечити добрий результат сушіння, прилад не дозволяє встановити надто низьку швидкість віджимання для речей, які необхідно випрати й висушити.

1. Натисніть , щоб встановити час сушіння. На екрані відображається «10 хвилин».

На екрані відображається індикатор

. На екрані відображається встановлений період сушіння,

наприклад, . Через декілька секунд на екрані відображається остаточний період часу , що дорівнює загальній тривалості циклів прання та сушіння (прання + сушіння + розправлення складок + охолодження).



Якщо після прання налаштувати сушіння всього на 10 хвилин, то прилад також розрахує тривалість фаз розправлення складок і охолодження.

2. Натисніть , щоб запустити програму.

На екрані загориться індикатор . Дверцята заблоковано. На екрані періодично відображається новий період часу.

## 12.4 Завершення програми

Робота пристрою зупиняється автоматично. Лунають звукові сигнали (якщо активовані).

Додаткову інформацію див. у пункті «Після завершення програми сушіння» попереднього розділу.

1. Вийміть білизну із пристрою. Переконайтеся в тому, що барабан порожній.
2. Залиште дверцята злегка відчиненими, щоб запобігти утворенню плісняви й появи неприємних запахів.

## 12.5 Ворс на тканині

Протягом фази прання або сушіння із тканин деяких типів (махрові та вовняні вироби, бавовняні светри) може випадати ворс.

Цей ворс може прилипати до одягу протягом наступного циклу.



Щоб запобігти появі ворсу на білизні, дотримуйтеся зазначених нижче рекомендацій.


- Не періть темні речі після прання й сушіння світлих речей (нових махрових і вовняних виробів, бавовняних светрів) і навпаки.
- Після першого прання речей із таких тканин висушіть їх на відкритому повітрі.
- Почистьте зливний фільтр.
- Після фази сушіння протріть вологою ганчіркою порожній барабан, прокладку та дверцята.

## 12.6 Як видалити ворс з одягу

Щоб видалити ворс з барабана, запустіть спеціальну програму.

1. Витягніть усі речі з барабана.
2. Протріть барабан, ущільнювач і дверцята вологою ганчіркою.
3. Запустіть програму полоскання.

4. Щоб увімкнути функцію очищення, одночасно натисніть і утримуйте  і  до появи на екрані символу **CLE**.

5. Натисніть , щоб запустити програму.

## 13. ПОРАДИ І РЕКОМЕНДАЦІЇ

### 13.1 Завантаження білизни

- Розподіліть білизну за типами: біла, кольорова, синтетика, делікатні вироби та вовна.
- Дотримуйтеся вказівок щодо прання, наведених на етикетках із догляду за одягом.
- Не періть білі та кольорові речі разом.
- Деякі кольорові речі можуть знебарвлюватись під час першого прання. Перші рази рекомендується прати їх окремо.
- Наволочки застебніть на гудзики, застебніть «блискавки», гачки та кнопки. Застебніть ремені.
- Звільніть кишені та розправте одяг.
- Виверніть навиворіт багатшарові тканини, вовняні вироби й одяг із фарбованими зображеннями.
- Видаляйте важкі плями спеціальним мийним засобом.
- Періть і попередньо обробляйте дуже забруднені речі, перш ніж класти їх до барабана
- Будьте обережні під час прання фіранок. Зніміть усі гачки та покладіть фіранки в мішок для прання чи наволочку.
- Не періть білизну з непідшитими краями або розірвану білизну. Для прання дрібних та/або делікатних речей (таких як бюстгальтери на кісточках, ремені, колготки тощо) користуйтеся мішками для прання.
- Завантаження малої кількості білизни може призвести до дисбалансу під час віджимання. У такому випадку розподіліть речі в барабані вручну і знову увімкніть цикл віджимання.

### 13.2 Стійкі плями

Для видалення деяких плям води й мийного засобу недостатньо.

Рекомендуємо обробляти ці плями перед тим, як завантажувати речі у прилад.

Можна користуватися спеціальними засобами для видалення плям. Користуйтеся спеціальним засобом для видалення плям, що застосовується для відповідного типу плям і тканини.

### 13.3 Миючі засоби та добавки

- Застосовуйте лише миючі засоби та добавки, призначені для використання в пральних машинах:
  - пральні порошки для всіх типів волокон,
  - пральні порошки для делікатних (макс. 40 °C) та вовняних виробів,
  - рідкі миючі засоби, бажано для низькотемпературних програм прання (макс. 60 °C) для всіх типів волокон або спеціально лише для вовни.
- Не використовуйте одночасно миючі засоби різних типів.
- З метою захисту навколишнього середовища не використовуйте миючі засоби в понаднормових кількостях.
- Дотримуйтеся інструкцій, наведених на упаковці цих засобів.
- Використовуйте засоби, що підходять для типу та кольору тканини, температури програми і рівня забруднення.
- Якщо прилад не оснащено дозатором мийного засобу з відкидною кришкою, додавайте рідкі миючі засоби за допомогою дозуючої кульки (постачається виробником мийного засобу).

### 13.4 Екологічні рекомендації

- Для прання білизни із середнім ступенем забруднення

- встановлюйте програму без фази попереднього прання.
- Завжди запускайте програму прання з максимально дозволеним завантаженням білизни.
- У разі необхідності користуйтеся засобом для видалення плям під час встановлення програми з низькою температурою прання.
- Перевірте жорсткість води у вашому домі для використання правильної кількості миючого засобу. Див. розділ «Жорсткість води».

### 13.5 Жорсткість води

Якщо жорсткість води у вашій місцевості висока або середня, рекомендується користуватися пом'якшувачем води для пральних машин. У місцевостях із м'якою водою немає потреби використовувати пом'якшувач води.

Щоб дізнатися жорсткість води у вашій місцевості, зверніться до місцевої служби водопостачання.

Використовуйте належну кількість пом'якшувача води. Дотримуйтеся інструкцій, наведених на упаковці цих засобів.

### 13.6 Підказки до сушіння

**Підготуйте цикл сушіння.**

- Відкрийте водопровідний кран.
- Перевірте, чи правильно під'єднано зливний шланг. Додаткову інформацію див. у розділі з інструкціями до встановлення.
- Інформацію про максимальне завантаження для програм сушіння див. у таблиці програм сушіння.

### 13.7 Речі, не призначені для сушіння





**Не встановлюйте програму сушіння для зазначених нижче речей.**

- Дуже делікатні речі.
- Синтетичні занавіски.
- Одяг із металевими вставками.
- Нейлонові панчохи.
- Ковдри.
- Покривала для ліжка.

- Пухові ковдри.
- Куртки.
- Спальні мішки.
- Тканини із залишками спрею для волосся, розчинника лаку для нігтів тощо.
- Одяг із поролоном або матеріалами, схожими на поролон.

### 13.8 Позначки на одязі

У разі сушіння виробів дотримуйтеся наступних указівок на етикетці.

-  = одяг можна сушити в сушильному барабані
-  = цикл сушіння за високої температури
-  = цикл сушіння за зниженої температури
-  = одяг не можна сушити в сушильному барабані

### 13.9 Тривалість циклу сушіння

Час сушіння може змінюватися залежно від:

- швидкості останнього віджимання;
- ступеня сухості;
- типу білизни;
- ваги завантаженої білизни.

### 13.10 Додаткове сушіння

Якщо після завершення програми сушіння білизна все ще волога, ще раз установіть короткий цикл сушіння.



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ!**  
**Щоб уникнути зміння та зсідання білизни, не слід її пересувати.**

### 13.11 Загальні поради

**Середній час сушіння** див. у таблиці «Програми сушіння».

З набуттям досвіду обирати режим прання білизни буде простіше. Занотуйте тривалість виконаних циклів сушіння.

Щоб уникнути статичного заряду наприкінці циклу сушіння, виконуйте зазначені нижче дії.

1. Використовуйте кондиціонер для тканини під час циклу прання.
2. Використовуйте спеціальний кондиціонер для тканини для сушильних барабанів.

## 14. ДОГЛЯД ТА ЧИСТКА



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Див. розділи з інформацією щодо техніки безпеки.

### 14.1 Чищення зовнішніх поверхонь

Очищайте прилад лише теплою мильною водою. Витріть насухо усі поверхні.



### УВАГА

Не користуйтеся спиртом, розчинниками чи хімічними продуктами.

### 14.2 Видалення накипу

Якщо жорсткість води у вашій місцевості висока або середня, рекомендується користуватися засобом для видалення накипу для пральних машин.

Регулярно оглядайте барабан, щоб запобігти утворенню накипу та іржі.

Для видалення іржі слід користуватися лише спеціальними засобами для пральних машин. Видаляйте вапняний наліт окремо від прання білизни.



Завжди дотримуйтесь інструкцій, наведених на упаковці цих засобів.

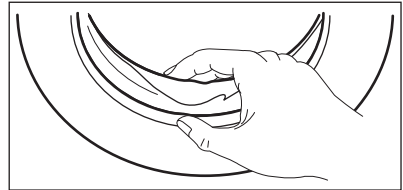
Після завершення програми сушіння швидко вийміть білизну.

### 14.3 Холосте прання

Під час використання програм із низькою температурою прання в барабані може залишатися певна кількість мийного засобу. Регулярно виконуйте холосте прання. Щоб це зробити:

- Витягніть усю білизну з барабана.
- Виберіть програму прання бавовняних речей із максимальною температурою води та малою кількістю мийного засобу.

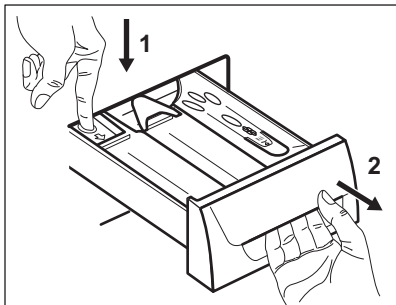
### 14.4 Ізоляція дверцят



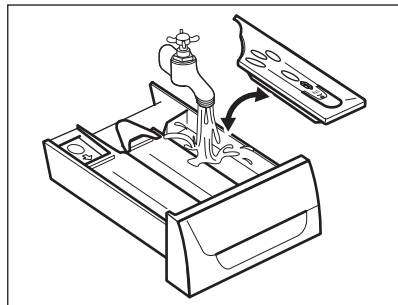
Регулярно оглядайте ізоляцію і видаляйте всі об'єкти із внутрішньої сторони.

## 14.5 Чищення дозатора мийчих засобів

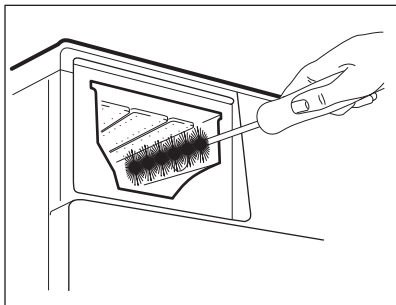
1.



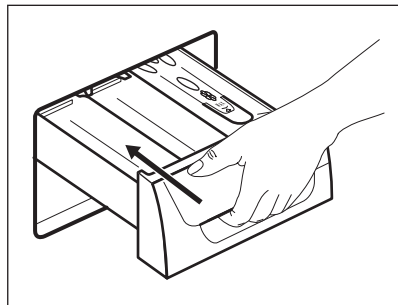
2.



3.



4.

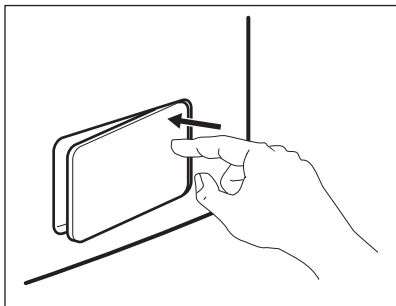


## 14.6 Чищення зливного фільтра

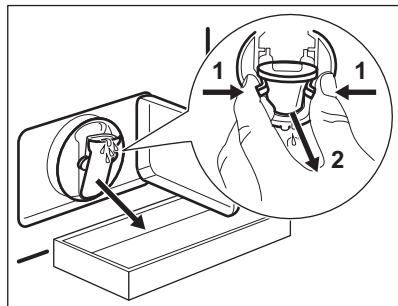


Не очищуйте зливний фільтр, якщо вода у приладі гаряча.

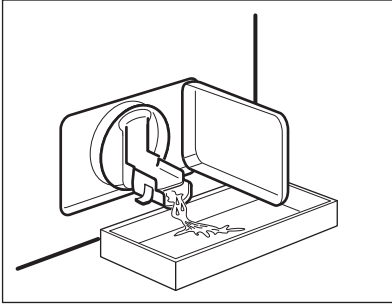
1.



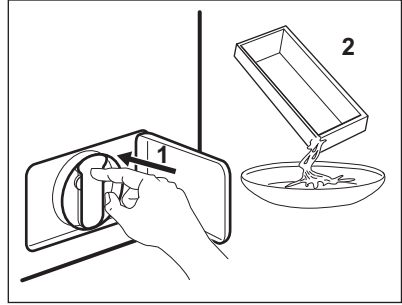
2.



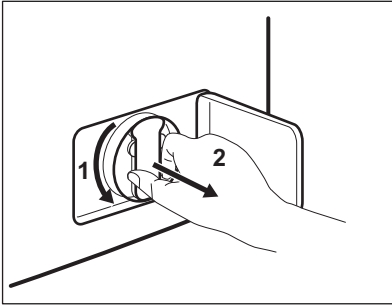
3.



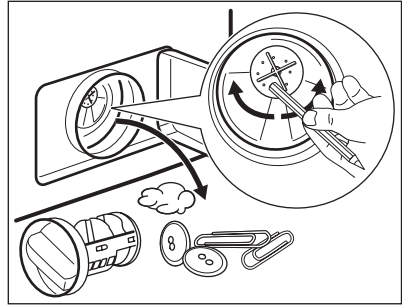
4.



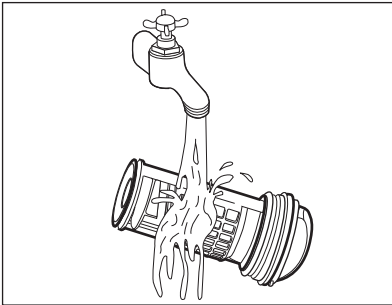
5.



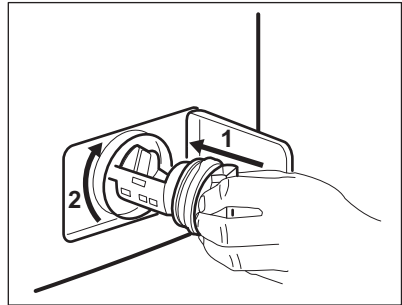
6.



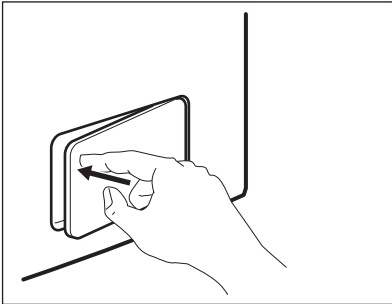
7.



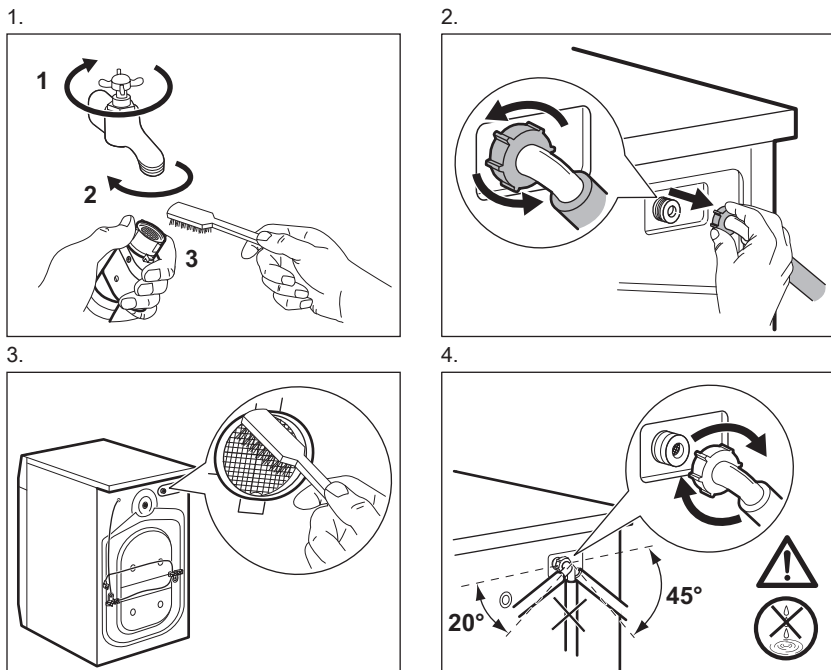
8.



9.



## 14.7 Очищення впускного шланга та фільтра клапана



## 14.8 Екстрене зливання

Через поломку прилад не може злити воду.

У такому випадку виконайте кроки (1) - (9) розділу «Чищення зливного фільтра». За необхідності почистіть насос.

Якщо ви зливаєте воду в екстремому порядку, потрібно знову ввімкнути систему зливання:

1. Додайте 2 літри води у відділення для основного прання дозатору миючого засобу.
2. Запустіть програму, щоб злити воду.

## 14.9 Запобіжні заходи проти замерзання

Якщо прилад встановлено в місці, де температура може бути нижчою 0 °С,

злийте воду, що залишилась у впускному шлангу та зливному насосі.

1. Витягніть вилку з розетки.
2. Закрийте водопровідний кран.
3. Встановіть обидва кінці шлангу подачі води в миску або іншу ємність та зачекайте, доки вода витече зі шлангу.
4. Спорожніть зливний насос. Застосування процедури екстремого зливання.
5. Після того як зливний насос спорожниться, знову вставте шланг подачі води.



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Переконайтеся в тому, що температура перевищує 0 °С, перш ніж знову використовувати прилад. Виробник не несе відповідальності за збитки, спричинені низькими температурами.



## 15. УСУНЕННЯ ПРОБЛЕМ



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Див. розділи з інформацією щодо техніки безпеки.

### 15.1 Вступ


Прилад не запускається або зупиняється під час роботи.

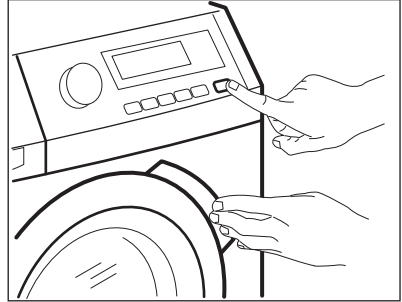
Спершу спробуйте знайти рішення проблеми самостійно (див. нижченаведену таблицю). Якщо проблему не вдалося усунути, зверніться до авторизованого сервісного центру.

**Якщо виникають проблеми, лунають звукові сигнали, а на дисплеї відображається код попередження:**

- **E10** - прилад не заповнюється водою належним чином.
- **E20** - прилад не зливає воду.
- **E40** - дверцята приладу відкриті або закриті неправильно. Перевірте дверцята!



Якщо прилад перевантажений, видаліть деякі речі з барабана та/або одночасно натисніть дверцята та кнопку Старт/Пауза, доки індикатор  не припинить мигтати (див. малюнок нижче).



- **E90** - нестабільний рівень напруги в мережі. Зачекайте, доки напруга стабілізується.
- **E91** - відсутній зв'язок між електронними елементами приладу. Вимкніть і знову ввімкніть прилад.
- **E90** - працює пристрій, що запобігає переливанню води. Від'єднайте прилад і перекрийте водопровідний кран. Зверніться до авторизованого сервісного центру.



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Вимкніть прилад, перш ніж виконувати перевірку.

## 15.2 Можливі несправності

Проблема	Можливе вирішення
Програма не активується.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Переконайтеся в тому, що вилку під'єднано до розетки.</li> <li>• Переконайтеся в тому, що дверцята приладу закриті.</li> <li>• Переконайтеся в тому, що у відповідному блоці немає пошкоджених запобіжників.</li> <li>• Переконайтеся в тому, що кнопку «Пуск/пауза» натиснуто.</li> <li>• Якщо налаштовано відкладений запуск, скасуйте його або дочекайтеся завершення зворотного відліку.</li> <li>• Дезактивуйте функцію захисту від доступу дітей, якщо її ввімкнено.</li> </ul>
Прилад не заповнюється водою належним чином.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Переконайтеся в тому, що водопровідний кран відкрито.</li> <li>• Переконайтеся в тому, що тиск води не є занадто низьким. Для отримання цієї інформації зверніться до місцевої водопровідної служби.</li> <li>• Переконайтеся в тому, що водопровідний кран не засмічено.</li> <li>• Переконайтеся в тому, що фільтри у впускних шлангах і фільтри клапанів не засмічено. Див. розділ «Догляд та чистка».</li> <li>• Переконайтеся в тому, що впускний шланг не перегнуто та не перекручено.</li> <li>• Переконайтеся в тому, що впускний водопровідний шланг під'єднано правильно.</li> </ul>
Прилад не наповнюється водою і відразу її зливає.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Переконайтеся в тому, що зливний шланг установлено правильно. Можливо, шланг розміщено занадто низько. Див. розділ «Інструкції з установки».</li> </ul>
Прилад не зливає воду.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Переконайтеся в тому, що зливний отвір не засмічено.</li> <li>• Переконайтеся в тому, що зливний шланг не перегнуто та не перекручено.</li> <li>• Переконайтеся в тому, що зливний шланг під'єднано правильно.</li> <li>• Установіть опцію зливу, якщо було обрано програму без фази зливу.</li> <li>• Установіть опцію зливу, якщо було обрано опцію, після виконання якої вода залишається в барабані.</li> <li>• Переконайтеся в тому, що зливний фільтр не засмічено. У разі потреби очистьте фільтр. Див. розділ «Догляд та чистка».</li> <li>• Якщо проблему не вдалося усунути, зверніться до авторизованого сервісного центру.</li> </ul>

Проблема	Можливе вирішення
Фаза віджимання не виконується, або цикл прання триває довше, ніж звичайно.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Встановіть опцію віджимання.</li> <li>• Установіть опцію зливу, якщо було обрано опцію, після виконання якої вода залишається в барабані.</li> <li>• Переконайтеся в тому, що зливний фільтр не засмічено. У разі потреби очистьте фільтр. Див. розділ «Догляд та чистка».</li> <li>• Розподіліть речі в баку вручну та повторно запустіть фазу віджимання. Ця несправність може бути викликана нерівномірним розподілом білизни.</li> </ul>
Вода на підлозі.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Переконайтеся в тому, що муфти водопровідних шлангів затягнуті належним чином, а протікання відсутні.</li> <li>• Переконайтеся в тому, що впускний і зливний шланги не мають пошкоджень.</li> <li>• Переконайтеся в тому, що використовується належна кількість відповідного миючого засобу.</li> </ul>
Дверцята приладу не відкриваються.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Переконайтеся в тому, що програму прання завершено.</li> <li>• Оберіть програму зливу або віджимання, якщо в барабані залишилася вода.</li> <li>• Виконайте процедуру екстреного зливання. Див. підрозділ «Небезпека дії морозу» (в розділі «Догляд та чистка»).</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Переконайтеся, що прилад отримує електроживлення.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ця проблема може бути викликана несправністю приладу. Зверніться до авторизованого сервісного центру. Перш ніж відкривати кришку, уважно прочитайте розділ «Аварійне відкривання дверцят».</li> </ul>
Під час роботи приладу чути незвичний шум.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Переконайтеся в тому, що прилад вирівняно належним чином. Див. розділ «Інструкції з установки».</li> <li>• Переконайтеся в тому, що пакувальні матеріали та транспортувальні болти видалено. Див. розділ «Інструкції з установки».</li> <li>• Додайте більше білизни в барабан. Можливо, кількості завантаженої білизни недостатньо.</li> </ul>
Програма триває менше, ніж вказано на дисплеї.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Прилад розраховує нову тривалість відповідно до кількості завантаженої білизни. Див. розділ «Показники споживання».</li> </ul>
Програма триває довше, ніж вказано на дисплеї.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Нерівномірне завантаження білизни збільшує тривалість програми. Це нормальна робота приладу.</li> </ul>

Проблема	Можливе вирішення
Результати прання незадовільні.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Збільште кількість м'яючого засобу або використуйте інший м'яючий засіб.</li> <li>Перш ніж починати прання, обробляйте стійкі плями спеціальними плямовивідниками.</li> <li>Переконайтеся в тому, що налаштовано належну температуру.</li> <li>Зменште кількість завантаженої білизни.</li> </ul>
Не вдається встановити опцію.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Переконайтеся в тому, що ви натискаєте сенсорні кнопки тільки потрібних функцій.</li> </ul>
Прилад не висушує речі або сушить їх не належним чином.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Відкрийте водопровідний кран.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Переконайтеся в тому, що зливний фільтр не засмічено.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Зменште кількість завантаженої білизни.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Перевірте правильність вибору програми. За потреби ще раз встановіть короткий час сушіння.</li> </ul>
Білизна містить різні кольорові ворсинки.	<p>Під час останнього циклу прання з одягу випадав різнокольоровий ворс:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Фаза сушіння допомагає видалити певну кількість ворсу.</li> <li>Почистьте одяг за допомогою засобу для видалення ворсу.</li> </ul> <p>Якщо в барабані накопичилося багато ворсу, запустіть спеціальну програму чищення (див. розділ «Ворс на тканині»).</p>

Після перевірки увімкніть прилад. Виконання програми продовжиться з того моменту, коли її було перервано.

Якщо проблема з'являється знову, зверніться до авторизованого сервісного центру. Необхідні дії в разі, якщо на дисплеї з'являються інші коди сигналів тривоги. Вимкніть та увімкніть прилад. Якщо проблема повторюється, зверніться до авторизованого сервісного центру.

## 16. АВАРІЙНЕ ВІДКРИТТЯ ДВЕРЦЯТ

У випадку перебоїв у постачанні електроенергії або несправності дверцят пристрою залишаються заблокованими. Після відновлення постачання електроенергії виконання програми прання продовжиться. Якщо дверцят залишаються заблокованими під час перебоїв у постачанні електроенергії, їх можна відкрити за допомогою функції аварійного розблокування.

Перш ніж відчинити дверцят, виконайте зазначені нижче дії.



**УВАГА**  
**Переконайтеся в тому, що температура води не занадто висока, а білизна не гаряча. У разі необхідності зачекайте, доки вода й білизна не охолонуть.**



**УВАГА**  
Переконайтеся в тому, що барабан не обертається. У разі необхідності зачекайте, доки барабан не припинить обертатися.

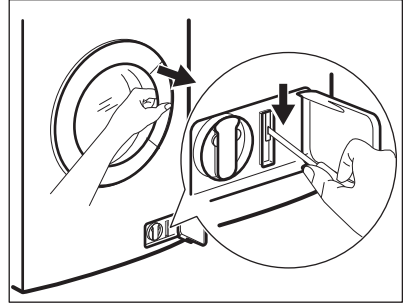


Переконайтеся в тому, що рівень води в барабані не занадто високий. У разі необхідності перейдіть до процедури аварійного зливання (див. главу «Аварійне зливання» у розділі «Догляд та чистка»).

Щоб відчинити дверцята, виконайте зазначені нижче дії.

1. Натисніть кнопку ВКЛ/ВЫКЛ для того, щоб вимкнути пристрій.

2. Від'єднайте вилку від розетки.
3. Відкрийте відкидну кришку фільтра.
4. Утримуйте гачок аварійного розблокування в положенні донизу й одночасно відчиніть дверцята пристрою.





5. Витягніть білизну, а потім зачиніть дверцята пристрою.
6. Закрийте відкидну кришку фільтра.

## 17. ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Розмір	Ширина / висота / глибина / загальна глибина	600/850/605/639 мм
Під'єднання до електромережі	Напруга	230 В
	Загальна потужність	2200 Вт
	Запобіжник	10 А
	Частота	50 Гц
Рівень захисту від проникнення твердих часток і води, що забезпечується захисним кожухом, за винятком випадків, коли низьковольтне обладнання не має захисту від вологи		IPX4
Тиск у мережі водопостачання	Мінімальний	0,5 бар (0,05 МПа)
	Максимальний	8 бар (0,8 МПа)
Максимальне завантаження для прання	Бавовна	9 кг
Максимальне завантаження для сушіння	Бавовна	6 кг
	Синтетика	3 кг
Швидкість віджимання	Максимальний	1600 об/хв

## 18. ОХОРОНА ДОВКІЛЛЯ

Здавайте на повторну переробку матеріали, позначені відповідним символом . Викидайте упаковку у відповідні контейнери для вторинної сировини. Допоможіть захистити навколишнє середовище та здоров'я інших людей і забезпечити вторинну переробку електричних і електронних

приладів. Не викидайте прилади, позначені відповідним символом , разом з іншим домашнім сміттям. Поверніть продукт до заводу із вторинної переробки у вашій місцевості або зверніться до місцевих муніципальних органів влади.



[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)



157009310-A-092017

